

MANUAL DE INSTRUCCIONES

**Mx Onda**

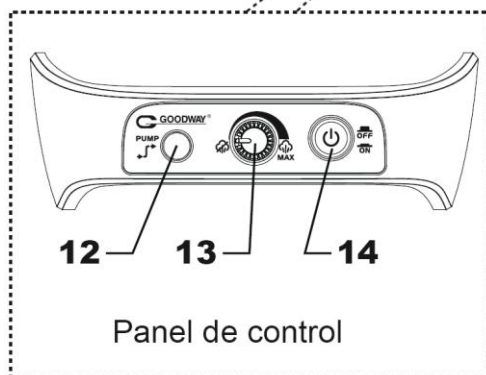
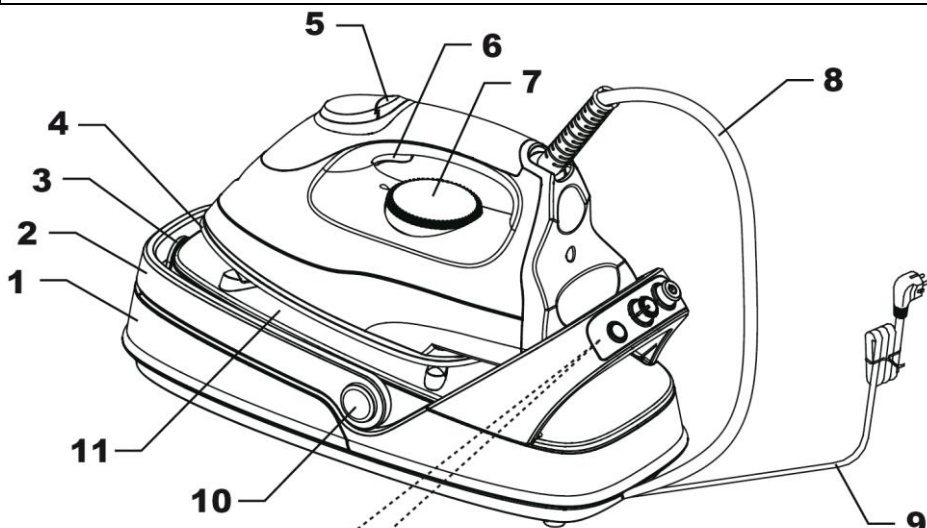
CENTRO DE PLANCHADO A VAPOR

MODELO: **MX-CPV2037C**



**ANTES DE SU USO LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL**

## CONTROLES Y ELEMENTOS



- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Depósito de agua                 | 8. Manguera principal                |
| 2. Asa abatible                     | 9. Cable de alimentación             |
| 3. Filtro antical                   | 10. Retención asa abatible           |
| 4. Suela con recubrimiento cerámico | 11. Base soporte plancha             |
| 5. Piloto indicador de temperatura  | 12. Indicador bomba de agua          |
| 6. Botón de vapor                   | 13. Regulación caudal de vapor       |
| 7. Selector de temperatura          | 14. Interruptor de encendido/apagado |

### ¡ATENCIÓN!

ESTE APARATO FUNCIONA CON UNA TENSIÓN DE 230 V, PARA EVITAR UNA POSIBLE DESCARGA ELÉCTRICA NO TRATE DE ABRIRLO. Este aparato no tiene parte alguna que pueda ser reparada por usted mismo, en caso de un mal funcionamiento no lo manipule, acuda a un Servicio Técnico Oficial MX ONDA.

Una vez agotada la vida útil de este producto eléctrico, no lo tire a la basura doméstica.

Deposítelo en el contenedor adecuado de un punto limpio de su localidad, para su posterior reciclado.



Este producto cumple con la Directiva Europea RoHS (2011/65/UE), sobre la restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



### ¡MUY IMPORTANTE!

Esta señal avisa que la zona donde esté ubicada adquiere altas temperaturas. Después de utilizar el centro de planchado no toque estas superficies y espere a que se enfríen.

## INTRODUCCIÓN

El centro de planchado a vapor MX ONDA modelo **MX-CPV2037C** dispone entre otras de las siguientes características:

- 2400 W de potencia máxima
- Depósito de agua con capacidad de 1,5 litros.
- Suela con recubrimiento cerámico antiadherente con 20 salidas de vapor.
- Caudal de vapor máximo: 90 gr./min.
- Caudal de vapor regulable
- Cartucho filtro antical extraíble
- Zona de apoyo antideslizante
- Asa abatible que facilita el transporte del centro de planchado
- Protector térmico interno

## ANTES DE CONECTAR EL CENTRO DE PLANCHADO

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben respetar unas medidas básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones corporales. Entre estas medidas se incluyen las siguientes:

- Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para un posterior uso.
- Compruebe que el voltaje de su toma de corriente es de 230 V y que está dotada de toma de tierra.
- Si precisa de la utilización de un prolongador, utilice solamente un prolongador que esté en buenas condiciones, con toma de tierra y que sea adecuado para la potencia del aparato. En caso de dudas, consulte a un electricista cualificado.
- La seguridad eléctrica de este aparato se garantiza solamente en caso de que esté conectado a una toma de tierra eficaz tal como prevén las normas de seguridad vigentes. El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños derivados de la falta de toma de tierra de la instalación. En caso de dudas, consulte a un electricista cualificado.
- Para protegerse del riesgo de descargas eléctricas y de lesiones corporales personales, no introduzca el cable, la clavija o el propio aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Después de retirar el embalaje, verifique que el aparato no esté dañado. En caso de duda no utilice el aparato; póngase en contacto con el personal de asistencia técnica.
- Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, etc.), no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son una potencial fuente de peligro.
- El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado, incorrecto o imprudente del aparato.
- El centro de planchado puede producir un ruido superior a 70dB cuando el depósito de agua esté vacío.
- Antes de usar el centro de planchado retire la protección de la suela y limpie ésta con un paño seco.

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD**

- No utilice el aparato en zonas con mucha humedad, por ejemplo un baño.

- Este aparato no puede ser usado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones apropiadas sobre el uso del aparato y sean supervisadas por un adulto o persona responsable.
- Utilice el centro de planchado únicamente para el fin que éste ha sido desarrollado. MX ONDA no aceptará ninguna responsabilidad y la garantía carecerá de validez en caso de uso inadecuado o incumplimiento de las instrucciones.
- No toque el aparato ni el cable de alimentación de red con las manos o pies mojados o húmedos, y nunca lo utilice en el baño.
- No utilice el centro de planchado con tejidos muy húmedos.
- Cuando la plancha esté caliente NUNCA la deje sobre tejidos o materiales que puedan quemarse con cierta facilidad.
- No deje la plancha expuesta a la intemperie (lluvia, sol, escarcha...).
- Este aparato trabaja a altas temperaturas, por lo cual, durante su uso sujete la plancha o la unidad principal por las asas y extreme las precauciones cuando haga uso del vapor (sobre todo en posición vertical).
- Para evitar quemaduras durante el funcionamiento **NO** toque la zona de apoyo antideslizante de la unidad principal ni la suela de la plancha. Tenga mucha precaución al extraer el depósito de agua.
- No llene en exceso el depósito del agua y NUNCA añada al agua quitamanchas o productos similares.
- Coloque el centro de planchado sobre una superficie estable y nivelada.

- Mientras el centro de planchado esté conectado o siga caliente, no desatienda su vigilancia y manténgalo fuera del alcance de los niños. Después de su uso deje que se enfríe totalmente y guárdelo fuera del alcance de los niños.
- Durante el funcionamiento evite que el cable de alimentación o la manguera entren en contacto con la suela de la plancha y nunca doble la manguera.
- Para desconectar el centro de planchado de la red tire suavemente de la clavija del enchufe. Nunca lo haga estirando del cable.
- Para evitar la sobrecarga de la red eléctrica, no utilice otro aparato de alto consumo a la vez en el mismo enchufe que el centro de planchado.
- Desenchufe el centro de planchado, siempre que extraiga o introduzca el depósito de agua, se ausente del lugar de planchado, aunque sea durante un breve instante, se produzca un corte del suministro eléctrico o salte un automático y antes de proceder a la limpieza propia de mantenimiento.
- En caso de avería, anomalías, sí el centro de planchado se ha caído, la clavija u otras partes presentan deterioro, o el cable está dañado, apague el aparato y no intente repararlo por su cuenta. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial MX ONDA más cercano.

## **USO DEL CENTRO DE PLANCHADO**

### **Preparación para su utilización**

1. Compruebe que el voltaje de su toma de corriente es de 230 V y que esté dotada de toma de tierra.
2. Quite el cartón protector que cubre la suela de la plancha.
3. Desenrolle y enderece totalmente tanto el cable de alimentación **9** así como la manguera **8**.
4. Coloque el centro de planchado sobre una superficie horizontal, estable y nivelada, sitúe la plancha en la zona de apoyo de la unidad principal.

## Asa para transportar el centro de planchado

El centro de planchado incorpora un asa abatible para facilitar el transporte del mismo. Para extraer el asa tire de la misma hacia arriba (Fig.1) hasta oír in “clic”, indicando que queda retenida. Cuando desee recoger el asa, pulse y mantenga presionado los botones de retención **10 (UNLOCK)** situados a ambos lados de la unidad principal, al tiempo que empuja el asa hacia delante de la unidad principal (Fig.2).

Fig. 1

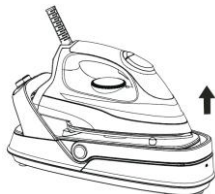
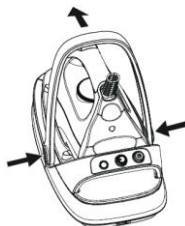


Fig. 2



**Nota:** El asa incorpora un interruptor de seguridad, el cual apaga el centro de planchado cuando el asa está levantada.

## Tipo de agua a utilizar

Este centro de planchado ha sido diseñado para funcionar con el agua normal del grifo. El uso de aguas con contenidos químicos como suavizantes, almidones, descalcificadores, etc. pueden dejar restos o manchas sobre la ropa durante el proceso de vaporización, especialmente con temperaturas altas. Tampoco es aconsejable el uso de agua destilada para baterías, o proveniente de descongelación, condensación, etc.

## Llenado del depósito

1. Extraiga el asa presionando los botones de retención **10 (UNLOCK)**.
2. Extraiga el filtro antical **3** tirando del mismo hacia arriba (Fig. 7).
3. Llene el depósito de agua con el vaso dosificador sin sobrepasar la marca “MAX”.
4. Vuelva a colocar el filtro antical **3** en el orificio del depósito de agua (Fig.9).
5. Durante el planchado podrá rellenar el depósito de agua las veces que sean necesarias sin tener que esperar a que se enfríe el centro de planchado, para ello siga los pasos **1** al **4** anteriormente descritos.

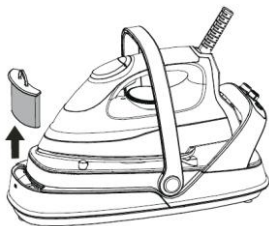


Fig. 7

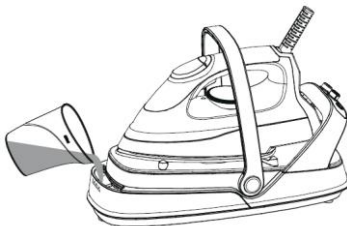


Fig. 8

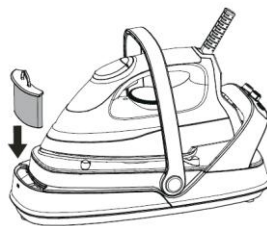


Fig. 9

## Rellenado del depósito

Cuando el nivel del agua del depósito 1 alcance un nivel bajo o se vacíe completamente, la unidad principal comenzará a producir un ruido, debido a que está entrando aire en lugar de agua. NO continúe la labor de planchado con vapor y rellene el depósito de agua tal y como se ha descrito en el apartado anterior.

## GUÍA DE PLANCHADO

Para prevenir daños sobre la prenda que desea planchar, lea atentamente la siguiente tabla de planchado. Compruebe la etiqueta de la ropa primero y luego elija la temperatura correspondiente. Antes de planchar directamente sobre la prenda pruebe primero en el interior del dobladillo de la misma.



Indicador	SYNTHETIC	WOOL / SILK	COTTON	MAX
<b>Temperatura</b>	Temperatura baja	Temperatura media	Temperatura alta	Temperatura máxima
<b>Símbolo internacional</b>	●	●●	●●●	
<b>Tipo de tejido</b>	Sintéticos, nilón, acrílico, acetato	Lana, poliéster, seda	Algodón, rayón, hilo, lino	Algodón, rayón, hilo, lino
<b>Instrucciones de planchado</b>	Planchado en seco, por el reverso de la prenda	Use un paño y planche por el reverso de la prenda	Planche mientras la prenda esté todavía húmeda	Planche mientras la prenda esté todavía húmeda
<b>Uso de Vapor</b>	NO	 Nivel de vapor BAJO	 Nivel de vapor MEDIO-ALTO	 Nivel de vapor ALTO

Antes de proceder a planchar le recomendamos clasifique las prendas según el tipo de tejido (sintéticos, seda, lana, algodón, lino, etc.) y así, podrá seleccionar la temperatura adecuada a cada uno de ellos.

Es bastante común, que en las etiquetas que incorporan las prendas figure el símbolo internacional de temperatura de planchado.

Es recomendable que empiece su sesión de planchado con aquellas prendas cuyos tejidos requieran más baja temperatura (nilón, acrílicos, sintéticos, etc.) y termine con los más resistentes (lino, ropa vaquera, etc.). De esta manera ahorrará tiempo y energía eléctrica. Tenga en cuenta que su plancha tarda menos tiempo en calentarse que enfriarse.



**Nota:** Si la prenda a planchar está compuesta por la mezcla de dos o más tejidos (por ejemplo; 60 % de poliéster y 40 % de algodón), deberá elegir la temperatura correspondiente a la fibra más sensible, en el caso del ejemplo elija la temperatura media ●● **WOOL SILK**.

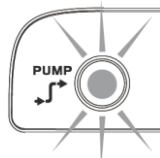
Si desconoce el material con el que está fabricada la prenda que desea planchar pruebe primero en un lugar no visible de la misma para obtener la temperatura adecuada de planchado.

## PANEL DE CONTROL

En el panel de control está situado el indicador de funcionamiento de la bomba de agua, el regulador del caudal de vapor y el interruptor general de encendido/apagado.

### Indicador de funcionamiento de la bomba de agua

Al presionar el botón de vapor **6**, este indicador se iluminará y la bomba de agua comenzará a funcionar, saliendo vapor por los orificios de la suela de la plancha.





**Nota:** Si el selector de temperatura está en la posición de temperatura baja ● **SYNTETIC**, aunque se ilumine el indicador de funcionamiento de la bomba de agua, esta no funcionará ya que la temperatura no es suficientemente elevada para producir vapor.



### Regulación del caudal de vapor

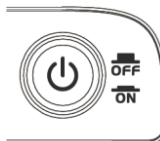
Sólo cuando el selector de temperatura esté en la posición de temperatura media ●● **WOOL SILK**, temperatura alta ●●● **COTTON** o la máxima temperatura **MAX**, podrá obtener vapor y regular el caudal de mismo según sus preferencias.



Gire el control en el sentido de las agujas de reloj hacia la posición  para aumentar el caudal de vapor o gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj hacia la posición  para disminuir o anular el caudal de vapor.


### Interruptor general de encendido y apagado

Presione momentáneamente este botón para encender o apagar el centro de planchado, cuando el botón está presionado (  ) el centro de planchado permanecerá encendido y cuando el botón está sin presionar (  ) el centro de planchado estará apagado.



**Nota:** El asa incorpora un interruptor de seguridad, el cual apaga el centro de planchado cuando el asa está levantada, independientemente de la posición del interruptor general de encendido y apagado.

## PLANCHADO CON VAPOR

- Compruebe que el depósito del agua **1** esté lleno, el filtro antical **3** correctamente acoplado en su alojamiento y que el asa **2** esté recogida.
- Enchufe el centro de planchado a una toma de corriente de red eléctrica
- Para encender la plancha presione el interruptor general **14**, el depósito de agua se iluminará indicándole que el centro de planchado está encendido.
- Gire el selector de temperatura **7** a la posición marcada como “● SYNTHETIC”, “●● WOOL SILK”, “●●● COTTON” ó “MAX 


### Notas:

- El centro de planchado **ajusta automáticamente** el control de vapor en función de la temperatura elegida, con la temperatura baja “**SYNTHETIC**” para tejidos sintéticos, acrílicos, etc. no habrá salida de vapor.
- Durante la labor de planchado, el piloto indicador de temperatura **5** se encenderá y apagará alternativamente. Esto es normal y significa que el termostato está controlando perfectamente la temperatura de la suela de la plancha.
- **NUNCA** doble o retuerza la manguera **8**, por el interior de la misma circula el agua procedente del depósito de agua.

### ¡Importante!


Al inicio de la labor de planchado o cuando rellene de agua el depósito, es normal que cuando utilice el vapor suene un ruido de vibración en la unidad principal. Este sonido es producido por la entrada de aire en la bomba y desaparecerá a los pocos segundos de utilización.

### PLANCHADO EN SECO

- Compruebe que el depósito del agua **1** esté vacío, el filtro antical **3** correctamente acoplado en su alojamiento y que el asa **2** esté recogida.
- Enchufe el centro de planchado a una toma de corriente de red eléctrica
- Para encender la plancha presione el interruptor general **14**, el depósito de agua se iluminará indicándole que el centro de planchado está encendido.
- Gire el selector de temperatura **7** a la posición marcada como “● SYNTHETIC”, “●● WOOL SILK”, “●●● COTTON” ó “MAX 

### VAPOR VERTICAL

Siga el procedimiento descrito para el planchado con vapor.

Sitúe la plancha en posición vertical y a una distancia de la prenda entre 5 y 15 centímetros, después presione el botón **6** (

### Notas:

- Para evitar lesiones extreme las precauciones en este modo de uso.
- No utilice la función de vapor de forma continuada durante más de 2 minutos seguidos, utilice la función vapor a intervalos cortos de tiempo.

## DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN

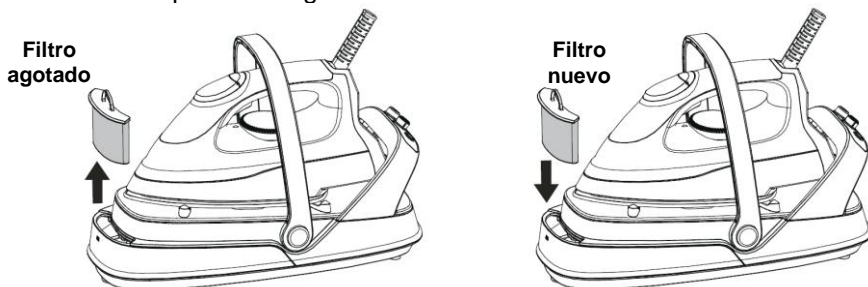
Este aparato incorpora varios circuitos de protección, los cuales apagan automáticamente el centro de planchado en caso de sobrecalentamiento de la plancha o de la bomba de agua.

Si durante la labor de planchado el aparato deja de funcionar, desenchufe el centro de planchado de la toma de corriente de red, espere 30 minutos y vuelva a poner en funcionamiento el centro de planchado. No sin antes comprobar que el depósito de agua está lleno (en el caso del planchado con vapor) y que el filtro así como el depósito de agua están correctamente acoplados.

## SISTEMA ANTICAL

El cartucho del sistema antical está diseñado para evitar las formaciones calcáreas en los manguitos y en el interior de la plancha, que pueden producirse durante el uso del planchado con vapor. La utilización de este filtro prolongará la vida útil de su plancha y reducirá el proceso natural de la formación calcárea. **La duración del filtro antical dependerá del tipo de agua utilizada y del uso del centro de planchado.**

Para la sustitución del filtro antical siga el procedimiento descrito para el llenado del depósito de agua.



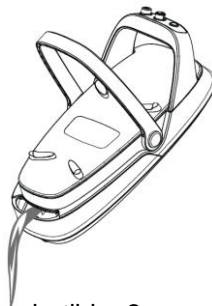
### Nota:

Si no dispone de un nuevo cartucho, Vd. podrá continuar trabajando con el centro de planchado utilizando el cartucho antiguo, pero deberá tener en cuenta que la formación calcárea se producirá más rápidamente.

## VACIADO DEL AGUA Y ALMACENADO DEL CENTRO DE PLANCHADO

Al terminar la labor de planchado proceda como se indica a continuación:

1. Apague el centro de planchado, desenchúfelo de la toma de corriente de red y espere a que se enfríe totalmente.
2. Extraiga el filtro antical **3** y vacíe el contenido del depósito de agua sobre un sumidero.
3. Vuelva a colocar el filtro antical **3** en el interior del depósito de agua y seque los restos de agua que pueda haber en la unidad principal, en la base antideslizante y en la suela de la plancha.
4. Para transportar el centro de planchado utilice el asa abatible **2**, para extraerla o recogerla consulte el apartado correspondiente.
5. Guarde el centro de planchado en un lugar seco y libre de polvo.



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- La suela con recubrimiento cerámico antiadherente facilita el planchado haciéndolo más cómodo y con menor esfuerzo.
- Cuando no utilice la plancha (en las pausas), apoye la plancha sobre su talón trasero ó sobre la zona de apoyo antideslizante.
- Evite rayar la suela de la plancha; no la pase sobre botones, cremalleras, remaches o superficies duras.
- NUNCA deberá utilizar productos abrasivos para la limpieza de la suela.
- Los residuos de cal, almidón o aprestos adheridos a la suela, se pueden limpiar mediante un algodón húmedo o con algún producto no abrasivo cuando la suela esté todavía tibia.
- Para las manchas persistentes existen productos especiales de limpieza.
- No utilice en ningún caso desincrustantes químicos que puedan dañar la suela con recubrimiento cerámico.
- La superficie plástica de la carcasa de la plancha y de la unidad principal se pueden limpiar con un paño húmedo, no utilice productos abrasivos.
- Después de cada uso y cuando la suela esté todavía tibia, utilice un paño suave para limpiar y secar la misma. Frote con suavidad para evitar el rayado de la suela.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
La plancha no calienta	El centro de planchado no tiene alimentación	Enchufe el aparato a la red eléctrica y encienda el centro de planchado mediante el interruptor general de encendido/apagado <b>14</b> .
	La temperatura seleccionada es muy baja o está al mínimo	Gire el selector de temperatura <b>7</b> y elija la temperatura deseada
	Funcionamiento incorrecto, distinto al descrito en el manual de instrucciones	Póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial MX ONDA más cercano
Al encender el aparato por primera vez se produce un ligero humo acompañado de olor	Durante los diferentes procesos de fabricación algunas partes de la plancha han sido levemente engrasadas	Esto es normal y desaparecerá al poco tiempo de su uso
El centro de planchado no produce vapor	El filtro antical no está colocado en el depósito de agua	Introduzca el filtro antical
	El depósito del agua está vacío	Rellene el depósito de agua y presione el botón de vapor durante al menos 30 segundos
	La temperatura seleccionada es baja, selector de temperatura en la posición “ ● SYNTHETIC ”	Seleccione una temperatura superior, consulte la guía de planchado
Por los orificios de salida de vapor de la plancha salen gotas de agua	La temperatura seleccionada no es la adecuada para el tipo de tejido y la suela de la plancha se enfría ligeramente	Seleccione la temperatura adecuada según la tabla de la guía de planchado
	La suela de la plancha no ha alcanzado la temperatura de funcionamiento adecuada	Espere a que el piloto indicador de temperatura se apague al menos un par de veces
El piloto indicador de temperatura no se enciende independientemente de la posición del selector de temperatura	Ha actuado el dispositivo de protección, por sobrecalentamiento o por una posible avería.	Desenchufe el centro de planchado, espere 30 minutos y vuelva a enchufarlo. Si la anomalía persiste consulte con un Servicio Técnico Oficial MX ONDA

## **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Tensión de alimentación	220-240 V ~ 50/60 Hz.
Potencia	2000-2400 W
Capacidad del depósito	1,5 litros
Caudal de vapor máximo	90 gr./minuto
Control de temperatura	Mecánico
Longitud del cable de alimentación	1,7 m
Longitud manguera	1,65 a 1,75 m
Dimensiones	380 x 177 x 230 mm (l, a, alto)
Peso total	3,3 Kg

Especificaciones técnicas sujetas a cambio sin previo aviso.

Este producto cumple con las Directivas Europeas 2004/108/EC (EMC) relativa a la Compatibilidad Electromagnética y la 2006/95/EC (LVD) en materia de seguridad de baja tensión.

“MX, MX ONDA” y sus logotipos son marcas registradas de MX ONDA, S.A.

**MX ONDA, S.A.**  
**Isla de Java, 37**  
**28034 – MADRID**

Teléfono de información y Servicio Técnico: **902 551 501**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)  
<http://www.mxonda.es>

# INSTRUCTION MANUAL

# Mx Onda

## STEAM STATION

### MODEL: MX-CPV2037C

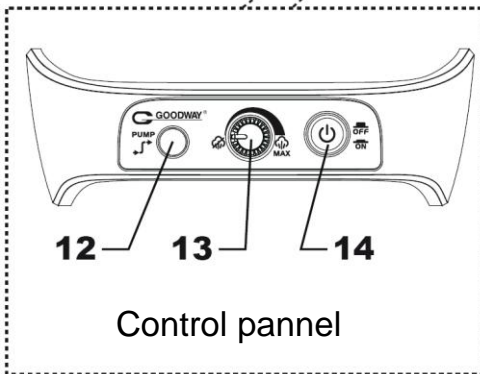
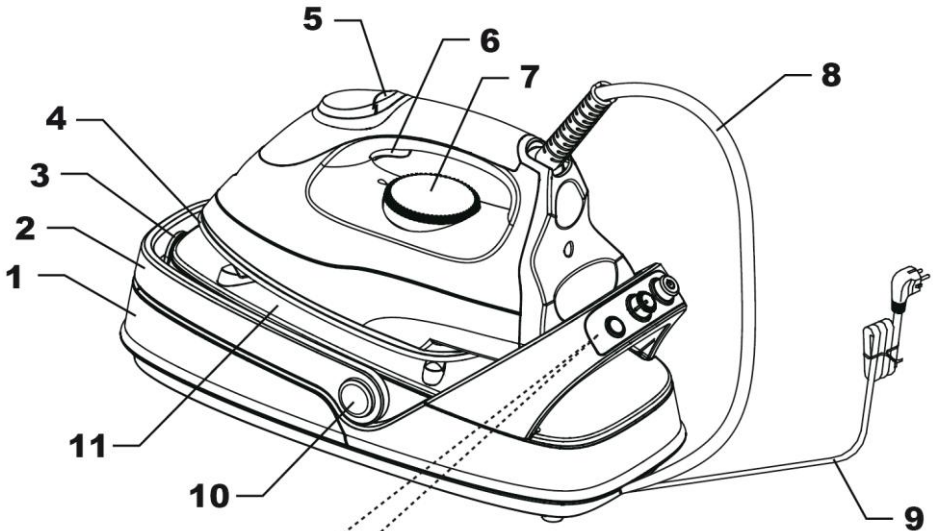


CE

**BEFORE USE READ THIS MANUAL CAREFULLY**



## CONTROLS AND ELEMENTS



Control pannel

- |                                |                              |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Water tank                  | 8. Main hose                 |
| 2. Folding handle              | 9. Power cord                |
| 3. Anti-lime filter            | 10. Retention folding handle |
| 4. Sole with ceramic coating   | 11. Iron stand base          |
| 5. Pilot temperature indicator | 12. Water pump indicator     |
| 6. Steam button                | 13. Steam flow regulation    |
| 7. Temperature selector        | 14. On / off switch          |

### ATTENTION!

THIS UNIT RUNS VOLTAGE 230V, TO AVOID POSSIBLE ELECTRIC SHOCK DO NOT ATTEMPT TO OPEN IT. This apparatus has no part that can be repaired by yourself, in case of a malfunction not handle, contact an authorized service MX ONDA.

Waste electrical products must not be disposed of with household waste.

This equipment should be taken to your local recycling centre for safe treatment.



This product complies with European Directives RoHS (2011/65/UE), on the restriction of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.



### VERY IMPORTANT!

This signal indicates that the area where it is located, can acquire high temperatures due to steam. After using the ironing center do not touch these surfaces and wait for them to cool.

## INTRODUCTION

The steam station MX ONDA model **MX-CPV2037C** has among the following characteristics:

- 2400 W of maximum power
- Water tank with a capacity of 1.5 liters.
- Sole with non-stick ceramic coating with 20 steam vents.
- Maximum steam flow: 90 gr./min.
- Adjustable steam flow
- Removable anti-lime filter cartridge
- Non-slip support area
- Folding handle that facilitates the transport of the ironing center
- Internal thermal protector

## BEFORE CONNECTING THE IRONING CENTER

When electrical appliances are used, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and bodily injury. These measures include the following:

- Read these instructions carefully and keep them for later use.
- Check that the voltage of your outlet is 230 V and that it is equipped with an earth connection.

- If you need to use an extension cord, use only an extension cord that is in good condition, earthed and suitable for the power of the appliance. If in doubt, consult a qualified electrician.
- The electrical safety of this device is guaranteed only if it is connected to an effective earth ground as provided by current safety regulations. The manufacturer declines any responsibility for damages resulting from the lack of grounding of the installation. If in doubt, consult a qualified electrician.
- To protect against the risk of electric shock and personal injury, do not insert the cable, the plug or the appliance itself into water or any other liquid.
- After removing the packaging, check that the appliance is not damaged. If in doubt, do not use the appliance; Contact the technical assistance staff.
- Packaging materials (plastic bags, etc.) should not be left within reach of children, as they are a potential danger.
- The manufacturer declines any responsibility for damages resulting from improper, incorrect or reckless use of the device.
- The ironing center can produce a noise higher than 70dB when the water tank is empty.
- Before using the ironing center remove the protection from the sole and clean it with a dry cloth.

## **SECURITY MEASURES**

- Do not use the appliance in areas with high humidity, such as a bathroom.
- This device can not be used by children or people with reduced physical, sensory or mental abilities or without experience and knowledge, unless they have received appropriate instructions on the use of the device and are supervised by an adult or responsible person.
- Do not use the ironing center with very wet fabrics.

- When the iron is hot, NEVER leave it on fabrics or materials that can burn easily.
- Use the ironing center only for the purpose that it has been developed. MX ONDA will not accept any liability and the guarantee will be invalid in case of improper use or failure to comply with the instructions.
- Do not touch the appliance or the mains power cord with wet or damp hands or feet, and never use it in the bathroom.
- Do not leave the iron exposed to the weather (rain, sun, frost ...).
- This appliance works at high temperatures, so, during use, hold the iron or the main unit by the handles and use caution when using steam (especially in vertical position).
- To avoid burns during operation DO NOT touch the non-slip support area of the main unit or the sole of the iron. Be very careful when removing the water tank.
- Do not overfill the water tank and NEVER add stain removers or similar products to the water.
- Place the ironing center on a stable and level surface.
- While the ironing center is connected or still hot, do not neglect your vigilance and keep it out of reach of children. After use, allow it to cool completely and store it out of the reach of children.
- During operation, avoid that the power cord or hose comes in contact with the sole of the iron and never bend the hose.
- Unplug the ironing center, whenever you remove or insert the water tank, you are absent from the ironing place, even if for a brief moment, there is a power failure or an automatic jump and before proceeding with the cleaning itself maintenance.

- To disconnect the steam station from the network, gently pull the plug from the socket. Never do it by pulling the cable.
- To avoid overloading the electrical network, do not use another high consumption device at the same time in the same socket as the ironing center.
- In case of failure, anomalies, if the ironing center has fallen, the plug or other parts have deteriorated, or the cable is damaged, turn off the appliance and do not try to repair it on your own. Contact the nearest MX ONDA Official Technical Service.

## USE OF THE STEAM STATION

### Preparation for use

1. Check that the voltage of your outlet is 230 V with an earth connection.
2. Remove the protective cardboard that covers the sole of the iron.
3. Unroll and completely straighten both the power cable **9** as well as the hose **8**.
4. Place the steam station on a horizontal, stable and level surface, place the iron in the support area of the main unit.

### Handle for transporting the steam station

The ironing center incorporates a folding handle to facilitate transport. To remove the handle, pull it upwards (Fig.1) until you hear "click", indicating that it is retained. When you want to pick up the handle, press and hold the retention buttons **10 (UNLOCK)** on both sides of the main unit, while pushing the handle forward of the main unit (Fig.2).

Fig. 1

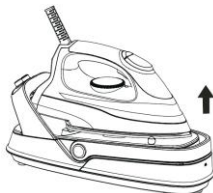
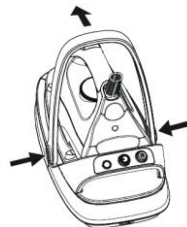


Fig. 2



**Note:** The handle include a internal safety switch, which shuts off the steam station when the handle is raised.

## Type of water to use

This ironing center has been designed to work with normal tap water. The use of waters with chemical contents such as softeners, starches, water softeners, etc. they can leave residues or stains on clothes during the vaporization process, especially at high temperatures. It is also not advisable to use distilled water for batteries, or from thawing, condensation, etc.

## Filling the water tank

1. Lift the handle by pressing the retention buttons **10 (UNLOCK)**.
2. Remove the anti-lime filter **3** by pulling it upwards (Fig. 7).
3. Fill the water tank with the dosing cup without exceeding the "**MAX**" mark.
4. Replace the anti-lime filter **3** in the hole of the water tank (Fig.9).
5. During ironing you can fill the water tank as many times as necessary without having to wait for the ironing center to cool down, so follow steps **1** to **4** above.

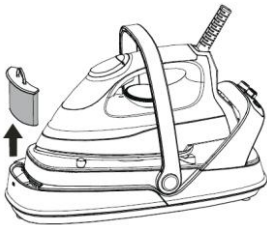


Fig. 7

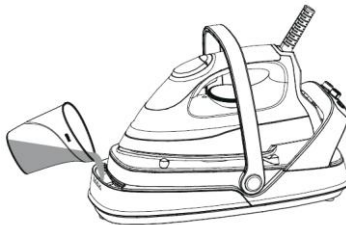


Fig. 8

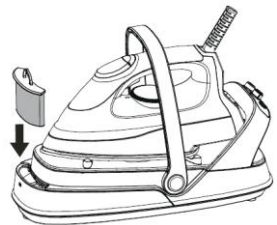


Fig. 9





## Refilling the water tank

When the water level in tank **1** reaches a low level or is completely drained, the main unit will begin to produce a noise, because air is entering instead of water. **DO NOT** continue ironing with steam and fill the water tank as described in the previous section.

## IRONING GUIDE

To prevent damage to the garment you want to iron, read the following ironing board carefully. Check the clothing label first and then choose the corresponding temperature. Before ironing directly on the garment try first inside the hem of the same.



Indicator	SYNTHETIC	WOOL / SILK	COTTON	MAX
Temperature	Low temperature	Medium temperature	High temperature	Maximum temperature
International symbol	●	●●	●●●	
Type of tissue	Synthetics, nylon, acrylic, acetate	Wool, polyester, silk	Cotton, rayon, thread, linen	Cotton, rayon, thread, linen
Ironing instructions	Dry ironing, on the back of the garment	Use a cloth and iron on the back of the garment	Iron while the garment is still wet	Iron while the garment is still wet
Use of steam	NOT	 Steam level LOW	 Steam level MIDLE-HIGH	 Steam level HIGH

Before proceeding to iron, we recommend you classify the garments according to the type of fabric (synthetic, silk, wool, cotton, linen, etc.) and so, you can select the appropriate temperature for each of them.

It is quite common, that the labels that incorporate the garments include the international symbol of ironing temperature.

It is recommended that you start your ironing session with those garments whose fabrics require lower temperature (nylon, acrylics, synthetics, etc.) and finish with the most resistant (linen, denim clothes, etc.). In this way you will save time and electricity. Keep in mind that your iron takes less time to warm up than to cool down.

#### Note:

If the garment to be ironed is composed of the mixture of two or more fabrics (for example, 60% polyester and 40% cotton), you must choose the temperature corresponding to the most sensitive fiber, in the case of the example choose the average temperature ●● WOOL SILK.

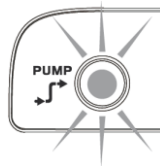
If you do not know the material with which the garment you want to iron is made, first try it in a non visible place to obtain the proper ironing temperature.

#### CONTROL PANEL

The operating indicator of the water pump, the steam flow regulator and the general on / off switch are located on the control panel.

## Operating indicator of the water pump

Pressing the steam button **6**, this indicator will light up and the water pump will start working, steam coming out through the holes in the sole of the iron.





**Note:** If the temperature selector is in the low temperature ● **SYNTETIC** position, even if the operating indicator of the water pump lights up, it will not work as the temperature is not high enough to produce steam.



## Steam flow regulation

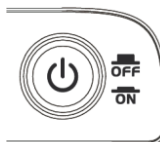
Only when the temperature selector is in the position of average temperature ●● **WOOL SILK**, high temperature ●●● **COTTON** or the maximum temperature **MAX**, you can obtain steam and regulate the flow rate according to your preferences.



Turn the control clockwise to the position  to increase the steam flow or turn it counterclockwise to the position  to decrease or cancel the steam flow.


## General switch on and off

Momentarily press this button to turn the steam station on or off, when the button is pressed (  ) the ironing center will remain lit and when the button is not pressed (  ) the ironing center will be off.





**Note:** The handle incorporates a safety switch, which shuts off the steam station when the handle is raised, regardless of the position of the general on / off switch.

## IRONING WITH STEAM

- Check that the water tank **1** is full, the anti-lime filter **3** is correctly fitted in its housing and that the handle **2** is collected.
- Plug the ironing center into a mains power socket
- To turn on the iron press the main switch **14**, the water tank will light indicating that the ironing center is on.
- Turn the temperature selector **7** to the position marked "● **SYNTETIC**", "●● **WOOL SILK**", "●●● **COTTON**" or "**MAX**  ", depending on the type of garment to be ironed, see the **ironing guide** in this manual.
- The temperature indicator light **5** will light up until the temperature of the sole of the iron reaches the selected temperature.
- The ironing center will be ready when the temperature indicator light **5** goes off for the first time.



- At the start of the ironing job or when filling the tank with water, you must press and hold the steam button **6** (  ) until steam comes out of the holes in the iron. It is normal for a vibration noise to sound in the main unit, this sound is caused by the air into the pump and will disappear a few seconds.
- If during the steam ironing work you need to press button **6** (  ) for as long as you think appropriate, during this time you will be doing steam ironing. Remember that the steam flow depends on the steam flow regulator **13**.
- After ironing, turn off the ironing center by means of the main switch and turn the temperature selector **7** to the position marked "**MIN**", then unplug the ironing center from the mains socket and wait for it to cool down completely before moving or manipulating it.
- Before emptying the ironing center, empty the water tank **1** completely.
- To transport the ironing center, use the folding handle **2**, to extract or collect it, see the corresponding section.


#### Notes:

- The ironing center **automatically adjusts** the steam control according to the chosen temperature, with the low temperature "**SYNTHETIC**" for synthetic fabrics, acrylics, etc. there will be no steam outlet.
- During the ironing operation, the temperature indicator light **5** will turn on and off alternately. This is normal and means that the thermostat is perfectly controlling the temperature of the sole plate.
- NEVER bend or twist the hose **8**, the water from the water tank circulates inside it.

#### Very important;

At the beginning of the work of ironing or when filling the tank with water, it is normal that when the steam is used, a vibration noise is heard in the main unit. This sound is produced by the entry of air into the pump and will disappear within a few seconds of use.


#### DRY IRONING

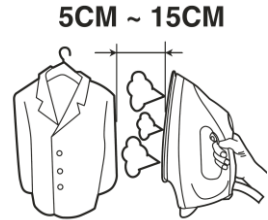
- Check that the water tank **1** is empty, the anti-lime filter **3** is correctly fitted in its housing and that the handle **2** is collected.
- Plug the ironing center into a mains power socket
- To turn on the iron press the main switch **14**, the water tank will light indicating that the ironing center is on.
- Turn the temperature selector **7** to the position marked "**● SYNTHETIC**", "**●● WOOL SILK**", "**●●● COTTON**" or "**MAX** ", depending on the type of garment to be ironed, see the **ironing guide** in this manual.
- The temperature indicator light **5** will light up until the temperature of the sole of the iron reaches the selected temperature.

- The steam station will be ready when the temperature indicator light **5** goes off for the first time, you can carry out the ironing
- After ironing, turn off the ironing center by means of the main switch and turn the temperature selector **7** to the position marked "**MIN**", then unplug the ironing center from the mains socket and wait for it to cool down completely before moving or manipulating it.

### VERTICAL STEAM

Follow the procedure described for steam ironing.

Place the iron in vertical position and at a distance of the garment between 5 and 15 centimeters, then press the button **6** (  ) to perform the vertical ironing. This function is very useful to remove curtains or clothes hanging on a hanger.



#### Notes:

- To avoid injury extreme precautions in this mode of use.
- Do not use the steam function continuously for more than 2 minutes at a time, use the steam function at short intervals of time.

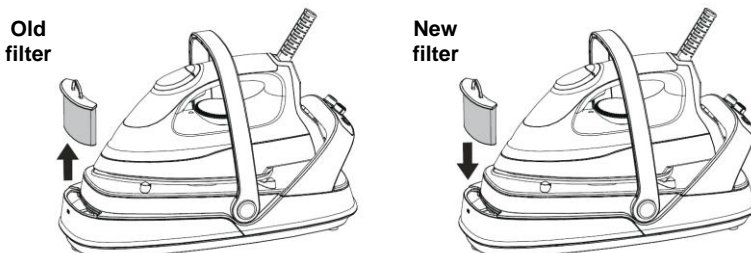
### PROTECTIVE DEVICES

This device incorporates several protection circuits, which automatically switch off the ironing center in case of overheating of the iron or water pump.

If the appliance stops working during ironing, unplug the ironing center from the mains socket, wait 30 minutes and restart the ironing center. Not before checking that the water tank is full (in the case of ironing with steam) and that the filter and the water tank are correctly coupled.

### ANTI-LIME SYSTEM

The anti-lime system cartridge is designed to avoid calcareous formations in the sleeves and inside the plate, which can occur during steam ironing. The use of this filter will prolong the life of your iron and reduce the natural process of calcareous formation. **The duration of the anti-scale filter will depend on the type of water used and the use of the steam station.** To replace the anti-scale filter, follow the procedure described for filling the water tank.

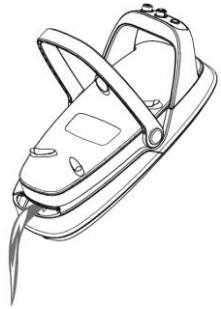


**Note:** If you do not have a new cartridge, you can continue working with the ironing center using the old cartridge, but you must take into account that the calcareous formation will take place more quickly.

## **EMPTYING THE WATER AND STORING THE IRONING CENTER**

When finishing the ironing work proceed as indicated below:

1. Turn off the steam station, unplug it from the mains socket and wait for it to cool completely.
2. Remove the anti-lime filter **3** and empty the contents of the water tank over a sump.
3. Replace the anti-lime filter **3** inside the water tank and dry any remaining water in the main unit, the non-slip base and the sole of the iron.
4. To transport the ironing center, use the folding handle **2**, to extract or collect it, see the corresponding section.
5. Store the ironing center in a dry and dust-free place.



## **CLEANING AND MAINTENANCE**

- The sole with ceramic non-stick coating facilitates ironing making it more comfortable and with less effort.
- When not using the iron (during breaks), rest the iron on its back heel or on the non-slip support area.
- Avoid scratching the sole of the iron; do not pass over buttons, zippers, rivets or hard surfaces.
- NEVER use abrasive products to clean the sole.
- The residues of lime, starch or sizing attached to the sole can be cleaned with a wet cotton or with a non-abrasive product when the sole is still warm.
- For persistent stains there are special cleaning products.
- Do not use any chemical descalers that could damage the sole with ceramic coating.
- The plastic surface of the iron housing and the main unit can be cleaned with a damp cloth, do not use abrasive products.
- After each use and when the sole is still warm, use a soft cloth to clean and dry it. Rub gently to avoid scratching the sole.

## PROBLEM SOLVING

Problem	Cause	Solution
The iron does not heat	The ironing center has no power	Plug the appliance into the mains and turn on the ironing center by means of the general on / off switch <b>14</b> .
	The selected temperature is very low or is at a minimum	Turn the temperature selector <b>7</b> and choose the desired temperature
	Malfunctioning, different from that described in the instruction manual	Contact the nearest MX ONDA Official Technical Service
When the appliance is turned on for the first time, there is a slight smoke accompanied by odor	During the different manufacturing processes some parts of the plate have been lightly greased	This is normal and will disappear shortly after its use
The steam station does not produce steam	The anti-lime filter is not placed in the water tank	Insert the anti-lime filter
	The water tank is empty	Fill the water tank and press the steam button for at least 30 seconds
	The selected temperature is low, temperature selector in the "● <b>SYNTHETIC</b> " position	Select a higher temperature, see the ironing guide
Water droplets come out of the steam outlet holes of the iron	The selected temperature is not suitable for the type of fabric and the sole of the iron cools slightly	Select the appropriate temperature according to the ironing guide table
	The sole of the iron has not reached the proper operating temperature	Wait until the temperature indicator light goes off at least a couple of times
The temperature indicator light does not come on regardless of the position of the temperature selector	The protection device has operated, due to overheating or due to a possible fault.	Unplug the steam station, wait 30 minutes and plug it back in again. If the anomaly persists, consult an Official Technical Service MX ONDA

## **TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Supply voltage	220-240 V ~ 50/60 Hz.
Power consumption	2000-2400 W
Water tank capacity	1.5 liters
Maximum steam flow	90 gr./minute
Temperature control	Mechanical
Power cable length	1.7 m
Hose tube length	1.65 to 1.75 m
Dimensions	380 x 177 x 230 mm (l, a, h)
Weight	3.3 Kg

Specifications subject to change without notice.

This product complies with the European Directives 2004/108/EC (EMC – Electromagnetic Compatibility) and the 2006/95/EC (LVD – Low Voltage Directive) relative to Low Tension Security.

“MX, MX ONDA” and its logos are trademarks of MX ONDA, S.A.

Telephone of information and Technical Service: **+34 902 551 501**

**MX ONDA, S.A.**  
**Isla de Java, 37**  
**28034 – MADRID (SPAIN)**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)  
<http://www.mxonda.es>

MANUAL DE INSTRUÇÕES

**Mx Onda**

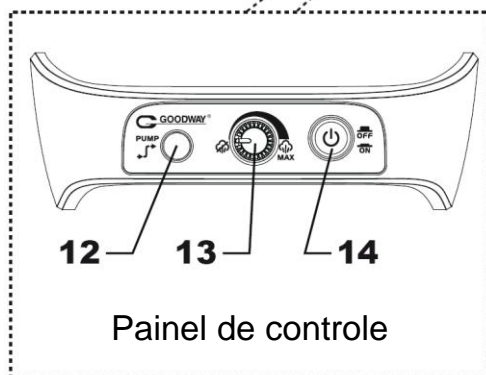
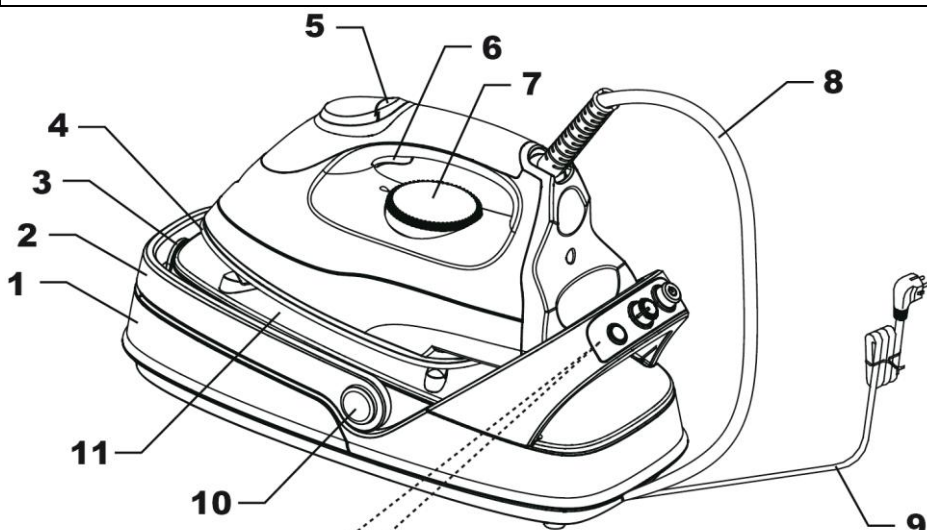
O VAPOR ENGOMAR CENTRO

MODELO: **MX-CPV2037C**



**ANTES DO SEU USO LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL**

## CONTROLES E ELEMENTOS



- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Depósito de água                | 8. Mangueira principal              |
| 2. Punho dobrável                  | 9. Cabo de alimentação              |
| 3. Filtro anti-calcário            | 10. Alça de retenção de dobramento  |
| 4. Sola com revestimento cerâmico  | 11. Base de suporte de ferro        |
| 5. Indicador de temperatura piloto | 12. Indicador da bomba de água      |
| 6. Botão de vapor                  | 13. Regulagem do fluxo de vapor     |
| 7. Seletor de temperatura          | 14. Interruptor de ligar / desligar |

### ATENÇÃO!

ESTE APARELHO FUNCIONA COM UMA VOLTAGEM DE 230 V, PARA EVITAR POSSÍVEL CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO TENDE ABRIR. Este aparelho não tem qualquer peça que possa ser reparada por si próprio, em caso de avaria não o faça, dirija-se ao Serviço Oficial Oficial MX ONDA.

Tendo esgotado a vida deste produto eléctrico, não jogue no lixo doméstico.

Deve coloca-lo no recipiente apropriado para um centro de reciclagem na sua área, para reciclagem.



Este produto está em conformidade com a Directiva Europeia RoHS (2011/65/UE) relativa à restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.



### MUITO IMPORTANTE!

Este sinal adverte que a área onde está localizado pode adquirir alta temperaturas. Depois de usar o vapor engomar centro não toque nestas superfícies e deixe-as arrefecer.

## INTRODUÇÃO

O vapor engomar centro MX ONDA **MX-CPV2037C** arranjado entre outra das seguintes características:

- 2400 W de potência de pico.
- Reservatório de água com uma capacidade de 1,5 litro.
- Soleplate em cerâmica com 20 saídas de vapor.
- Saída de vapor contínuo máxima de 90 g. / Mín.
- Fluxo de vapor variável.
- Filtro anti-calcário removível.
- Área de apoio antiderrapante
- Alça dobrável que facilita o transporte do centro de engomar
- Protetor térmico interno

## ANTES DE LIGAR O CENTRO DE FERRO

Ao utilizar aparelhos eléctricos, deve ser sempre medidas precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e lesões pessoais. Estas medidas incluem o seguinte:



- Leia estas instruções e guarde-os para uso posterior.
- Verifique se a voltagem da tomada é de 230 V e é ligação à terra fornecido.
- Se você precisar usar um cabo de extensão, utilize apenas um extensão que está em boas condições, e é aterrado de alimentação adequada para o dispositivo. Em caso de dúvida, consulte um electricista qualificado.
- A segurança eléctrica do aparelho só é garantida se que está ligado a um terra eficiente, tal como estipulado nas regulamentos de segurança. O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por danos resultantes da falta de aterramento do instalação. Em caso de dúvida, consulte um electricista qualificado.
- Para proteger contra o risco de choque eléctrico e ferimentos corpo pessoal e não entrar no cabo, a ficha ou o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Depois de retirar a embalagem, verifique se o dispositivo não está danificado. Em caso de dúvida não utilizar o dispositivo, entre em contato com o pessoal assistência técnica.
- Os materiais de embalagem (sacos de plástico, etc), não devem ser deixados alcance das crianças, pois eles são uma fonte potencial de perigo.
- O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos resultantes de uso inadequado, indevido ou descuidado do aparelho.
- O centro de engomar pode produzir um ruído superior a 70 dB quando o depósito de água está vazio.
- Antes de utilizar o centro de engomar remover a protecção da sola e limpe-a com um pano seco.

## **MEDIDAS DE SEGURANÇA**

- Utilizar o centro de engomar apenas para o fim a que tem sido esenvolvido. MX ONDA não aceita qualquer responsabilidade e garantia não se aplica em caso de mau uso ou falta de cumprimento instruções.

- Este aparelho não pode ser usado por crianças ou pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções adequadas sobre a utilização do equipamento e deve ser supervisionado por um adulto ou responsável.
- Não toque o aparelho ou o fornecimento de energia com as mãos ou os pés molhada ou úmida, e nunca usá-lo no banheiro.
- Não utilizar em áreas de alta umidade, como uma casa de banho.
- Quando o ferro está quente nunca deixe em tecidos ou materiais que pode queimar facilmente.
- Não utilizar o centro de engomar com tecidos molhados.
- Não deixe o ferro exposto ao tempo (chuva, sol, geada...).
- Este dispositivo funciona a temperaturas elevadas, o que durante a manipulação segure o ferro ou a unidade principal com os punhos e isolantes extremo cuidado ao fazer uso de vapor (especialmente em posição vertical).
- Para evitar queimaduras durante a operação NÃO toque na área deslizar apoio da unidade principal e da base. Nota cuidado ao remover o tanque de água.
- Não encha o tanque de água e nunca adicionar água produtos de limpeza líquidos ou semelhantes.
- Enquanto o centro de engomar está ligado ou ainda quente, não negligenciar sua vigilância e manter fora do alcance das crianças.  
Após o uso, deixe esfriar completamente e guarde de alcance das crianças.
- Coloque no centro de engomar sobre uma superfície estável e nivelada.

- Proteja o cabo de alimentação em contato com a sola da ferro.
- Durante a operação, nunca dobrar ou enrolar a mangueira.
- Para desligar a rede de centros de engomar puxe o plug. Nunca puxe o cabo de fazer.
- Para evitar a sobrecarga da fonte de alimentação, não usar outro dispositivo de alta consumo enquanto na saída mesmo que o centro de engomar.
- Desligue o centro de engomar, desde que: Remover ou entrar no tanque de água, está ausente do local de engomar, mesmo que por um breve momento, há uma falta de energia ou um salto automático ou antes da limpeza de manutenção em si.
- Em caso de danos, anomalias, centro de engomar caiu em si, o plugue ou outras partes são considerados prejudicada, ou o cabo estiver danificado, desligue o aparelho e não tente repará-lo você mesmo. Contato com o Serviço Autorizado mais próximo MX ONDA.

## **PASSAR USAR O CENTRO**

### **Preparação para uso**

1. Verifique se a voltagem da tomada é de 230 V e é ligação à terra fornecido.
2. Remova o cartão de protecção que cobre a base.
3. Desenrolar e esticar completamente tanto o cabo de alimentação **9** como mangueira **8**.
4. Colocar o centro de passar sobre uma superfície horizontal, estável nível, que suporta uma temperatura elevada ou tábua de engomar.

## O alça para transportar o centro de engomar

O centro de engomar incorpora uma pega dobrável para facilitar o transporte. Para remover a alça, puxe-a para cima (Fig.1) até ouvir "clique", indicando que ela está retida. Quando quiser levantar o manípulo, mantenha pressionados os botões de retenção **10 (UNLOCK)** em ambos os lados da unidade principal, enquanto empurra o manípulo para a frente da unidade principal (Fig.2).

Fig. 1

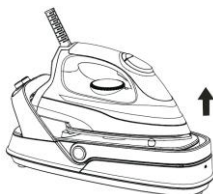
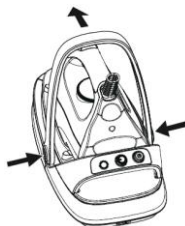


Fig. 2



**Nota:** A alça incorpora um interruptor de segurança, que desliga o centro de engomar quando a alça é levantada.

## Tipo de água utilizada

Este centro de engomar foi projetado para trabalhar com água normal toque. A utilização de produtos químicos, tais como amaciadores de água com conteúdo, amidos, amaciadores, etc pode qualquer resíduo ou manchas na roupas durante o processo de vaporização, especialmente com temperaturas elevado. Também não é aconselhável o uso de água destilada para baterias, ou de descongelamento, condensação, etc.

## Enchendo o tanque de água

1. Remova a alça pressionando os botões de retenção **10 (UNLOCK)**.
2. Remova o filtro anti-calcário **3** puxando-o para cima (fig. 7).
3. Encha o depósito de água com o copo doseador sem exceder a marca "MAX".
4. Coloque o filtro anti-calcário **3** no orifício do depósito de água (Fig.9).
5. Durante o engomar, pode encher o depósito de água quantas vezes for necessário sem ter que esperar que o centro de engomar arrefeça, por isso siga os passos **1** a **4** acima.

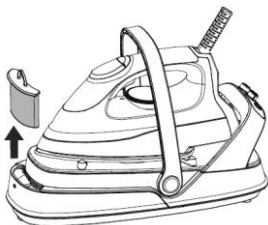


Fig. 7

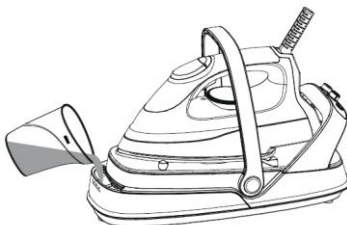


Fig. 8

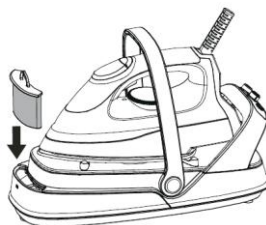


Fig. 9

## Reabastecendo o tanque de água

Quando o nível da água no reservatório 1 atinge um nível baixo ou é completamente drenado, a unidade principal começará a produzir um ruído, porque o ar está entrando no lugar da água. NÃO continue passando com vapor e encha o tanque de água como descrito na seção anterior.

## GUIA DE ENGOMADORIA

Para evitar danos ao vestuário a bordo, leia a engomadoria tabela abaixo. Verifique a etiqueta na roupa primeiro e em seguida, escolha a temperatura correspondente. Antes de passar diretamente sobre a peça de teste dentro dos mesmos hem primeiro.



Indicador	SYNTHETIC	WOOL / SILK	COTTON	MAX
<b>Temperatura</b>	Baixa temperatura	Temperatura média	Alta temperatura	Temperatura máxima
<b>Símbolo internacional</b>	●	●●	●●●	
<b>Tipo de tecido</b>	Sintéticos, nylon, acrílico, acetato	Lã, poliéster, seda	Algodão, rayon, fio, linho	Algodão, rayon, fio, linho
<b>Instruções de engomar</b>	Passando a seco, na parte de trás da roupa	Use um pano e ferro na parte de trás da roupa	Ferro enquanto a roupa ainda está molhada	Ferro enquanto a roupa ainda está molhada
<b>Uso de Vapor</b>	NÃO	 BAIXO nível de vapor	 Nível de vapor MÉDIO-ALTO	 ALTO nível de vapor

Antes recomendamos passar classificar itens de acordo tipo de tecido (seda, sintéticos, lã, linho, algodão, etc), e, assim, pode seleccionar a temperatura apropriada para cada um deles.

É bastante comum que os rótulos roupas incorporando tendo o temperatura de engomar símbolo internacional .

É recomendado que você começar a sua sessão de engomar com essas roupas tecidos que necessitam de temperaturas mais baixas (nylon, acrílicos, sintéticos, etc.) e terminar com os mais resistentes (brim, linho, etc.). Desta maneira economizar tempo e energia elétrica. Note-se que o ferro tem menos tempo para aquecer a arrefecer.

### Nota:

Se a peça de vestuário a ser passada a ferro é formado por mistura de dois ou mais tecidos (Por exemplo, 60% de poliéster e algodão 40%), você deve selecionar o temperatura que corresponde a mais sensível, no exemplo a temperatura média deve selecionar seda / lã (●● **WOOL SILK**).

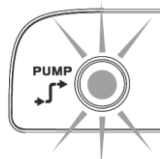
Se você sabe o material que fez a roupa para placa de teste primeiro em uma área escondida do mesmo para o Engomadoria temperatura adequada.

## PAINEL DE CONTROLE

O indicador de operação da bomba de água, o regulador de fluxo de vapor e o interruptor geral liga / desliga estão localizados no painel de controle.

### Indicador de funcionamento da bomba de água

Pressionando o botão de vapor 6, este indicador acende-se e a bomba de água começa a funcionar, saindo vapor pelos orifícios da sola do ferro.





**Nota:** Se o seletor de temperatura estiver na posição ● **SYNTETIC** de baixa temperatura, mesmo que o indicador de operação da bomba de água esteja aceso, ele não funcionará, pois a temperatura não é alta o suficiente para produzir vapor.



### Regulação do fluxo de vapor

Somente quando o seletor de temperatura estiver na posição de temperatura média ●● **WOOL SILK**, alta temperatura ●●● **COTTON** ou a temperatura máxima **MAX**, você poderá obter vapor e regular a vazão de acordo com suas preferências.



Gire o controle no sentido horário para a posição  para aumentar o fluxo de vapor ou gire-o no sentido anti-horário até a posição  para diminuir ou cancelar o fluxo de vapor.



### Interruptor geral ligado e desligado

Pressione este botão momentaneamente para ligar ou desligar o centro de engomar, quando o botão for premido (  ) o centro de engomadoria permanecerá aceso e quando o botão não for premido (  ) o centro de engomar estará desligado.



**Nota:** O alça Incorpora um interruptor de segurança, que desliga o centro de engomar quando o manípulo é levantado, independentemente da posição do interruptor geral ligado e desligado.

## ENGOMAR COM VAPOR

- Verifique se o reservatório de água **1** está cheio, se o filtro anti-calcário **3** está corretamente encaixado em seu alojamento e se o cabo **2** foi coletado.
- Ligue o centro de engomar em uma tomada de energia
- Para ligar o ferro pressionar o interruptor principal **14**, o depósito de água acende indicando que o centro de passagem está ligado.
- Rode o selector de temperatura **7** para a posição “● SYNTHETIC”, “●● WOOL SILK”, “●●● COTTON” ou “MAX”, Consoante o tipo de roupa a passar, consulte o **guia de engomar** deste manual.
- A luz indicadora de temperatura **5** acenderá até que a temperatura da sola do ferro atinja a temperatura selecionada.
- O centro de engomar estará pronto quando a luz indicadora de temperatura **5** se apagar pela primeira vez.
- No início do serviço de engomar ou ao encher o depósito com água, deve manter premido o botão de vapor **6** (  ) até sair vapor dos orifícios do ferro. É normal ouvir uma vibração de ruído na unidade principal, este som é causado pela entrada de ar na bomba e desaparecem após alguns segundos.
- Se você precisa de vapor para o trabalho de passar pressione o botão **6** (  ) o tempo que julgar conveniente, durante este tempo estará fazendo o trabalho de passar a vapor. Lembre-se que o fluxo de vapor depende do regulador de fluxo de vapor **13**.
- Após o trabalho de passar, virar a engomar com o interruptor principal e rode o selector de temperatura **7** para a posição marcada "**MIN**", em seguida, desligue o engomar da oferta de tomada de parede e esperar por ele para esfriar completamente antes de mover ou manipulá-lo.
- Antes de esvaziar o centro de engomar, esvazie completamente o reservatório de água **1**.
- Para transportar o centro de engomar, use a alça dobrável **2** para extrair ou recolher, consulte a secção correspondente.

### Notas:

- O centro de engomar ajusta automaticamente o controle de vapor de acordo com a temperatura escolhida, com a baixa temperatura "**SYNTHETIC**" para tecidos sintéticos, etc. não haverá saída de vapor.
- Durante a operação de engomar, a luz indicadora de temperatura **5** liga e desliga alternadamente. Isso é normal e significa que o termostato está controlando perfeitamente a temperatura da placa única.
- **NUNCA** dobre ou torça a mangueira **8**, a água do tanque de água circula dentro dela.

### Importante;

No início do trabalho de engomar ou ao encher o depósito com água, é normal que, quando o vapor é utilizado, ouve-se um ruído de vibração na unidade principal. Este som é produzido pela entrada de ar na bomba e desaparece dentro de alguns segundos de uso.

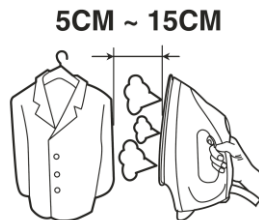
### ENGOMAR EM SECAGEM

- Verifique se o depósito de água **1** está vazio, se o filtro anti-calcário **3** está bem encaixado no seu alojamento e se o cabo **2** está recolhido.
- Ligue o centro de engomar em uma tomada de energia
- Para ligar o ferro pressionar o interruptor principal **14**, o depósito de água acende indicando que o centro de passagem está ligado.
- Rode o selector de temperatura **7** para a posição “● SYNTHETIC”, “●● WOOL SILK”, “●●● COTTON” ou “MAX ☁”, dependendo do tipo de peça de vestuário para ser passada a ferro, ver a engomar deste manual.
- A luz indicadora de temperatura **5** acenderá até que a temperatura da sola do ferro atinja a temperatura selecionada.
- O centro de engomar estará pronto quando a luz indicadora de temperatura **5** se apagar pela primeira vez.
- Execute o engomar
- Depois de passar a ferro, desligue o centro de engomar com o interruptor principal e rode o selector de temperatura **7** para a posição “MIN”, depois desligue o centro de engomar da tomada e espere que arrefeça completamente antes de mover ou manipulá-lo.

### VAPOR VERTICAL

Siga o procedimento descrito para passar a engomar a vapor.

Coloque o ferro na posição vertical e a uma distância da peça entre 5 e 15 centímetros, depois pressione o botão **6** (☁) para realizar a passagem vertical. Esta função é muito útil para remover cortinas de cortinas ou roupas penduradas em um cabide.



### Notas:

- Para evitar lesões precauções extremas neste modo de uso.
- Não use a função vapor continuamente por mais de 2 minutos de cada vez, use a função vapor em curtos intervalos de tempo.



## DISPOSITIVOS DE PROTEÇÃO

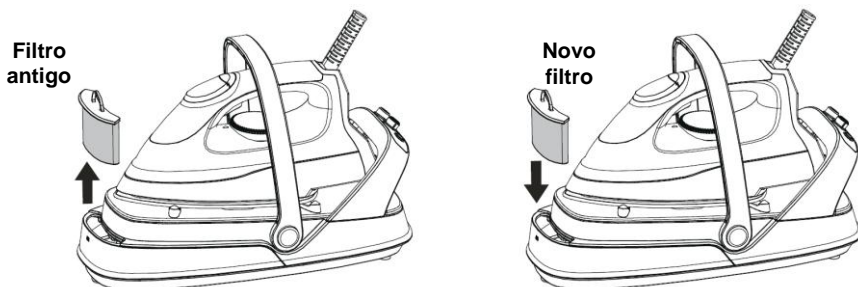
Este dispositivo incorpora vários circuitos de proteção, que desligam automaticamente o centro de engomar em caso de sobreaquecimento da bomba de ferro ou água.

Se o aparelho deixar de funcionar durante o engomar, desligue o centro de engomar da tomada, aguarde 30 minutos e reinicie o centro de engomar. Não antes de verificar se o depósito de água está cheio (no caso de passar a ferro com vapor) e se o filtro e o depósito de água estão bem acoplados.

## SISTEMA ANTI-CALCÁRIO

O cartucho do sistema anti-calcário foi concebido para evitar formações calcárias nas mangas e no interior da placa, o que pode ocorrer durante a passagem a vapor. O uso deste filtro prolongará a vida do seu ferro e reduzirá o processo natural de formação de calcário. **A duração do filtro anti-calcário dependerá do tipo de água utilizada e do uso do centro de engomar.**

Para substituir o filtro anti-calcário, siga o procedimento descrito para encher o depósito de água.



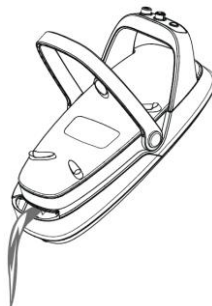
### Nota:

Se você não tem um novo cartucho, você pode continuar a trabalhar com o centro de engomar, mas tem de ter em conta a formação calcário ocorrerá mais rapidamente.

## ESVAZIANDO A ÁGUA E ARMAZENANDO O CONTROLE DE ENGOMAR

Ao terminar o trabalho de passar, siga as indicações abaixo:

1. Desligue o centro de engomar, desligue-o da tomada e espere que arrefeça completamente.
2. Retire o filtro anti-calcário **3** e esvazie o conteúdo do depósito de água em uma pia.
3. Coloque o filtro anti-calcário **3** no interior do depósito de água e seque a água restante na unidade principal, a base antiderrapante e a sola do ferro.
4. Para transportar o centro de engomar, use a pega alça dobrável **2** para extrair ou recolher, consulte a secção correspondente.
5. Guarde o centro de passar roupa em um local seco e sem poeira.



## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- A sola com revestimento antiaderente de cerâmica facilita o engomar tornando-a mais confortável e com menos esforço.
- Quando não estiver usando o ferro (durante as pausas), descanse o ferro em seu calcanhar ou na área de apoio antiderrapante.
- Evite arranhar a sola do ferro; não passe por cima de botões, zíperes, rebites ou superfícies duras.
- NUNCA use produtos abrasivos para limpar a sola.
- Os resíduos de cal, amido ou cola ligados à sola podem ser limpos com um algodão molhado ou com um produto não abrasivo quando a sola ainda está quente.
- Para manchas persistentes, existem produtos de limpeza especiais.
- Não use desincrustantes químicos que possam danificar a sola com revestimento cerâmico.
- A superfície de plástico da caixa de ferro e a unidade principal podem ser limpas com um pano úmido, não use produtos abrasivos.
- Após cada uso e quando a sola ainda estiver quente, use um pano macio para limpá-lo e secá-lo. Esfregue suavemente para evitar arranhar a sola.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
O ferro não aquece	O centro de engomar Não tem força	Ligue o aparelho à corrente e ligue o centro de engomar através do interruptor de ligar / desligar geral <b>14</b> .
	A temperatura selecionada é muito baixa ou está no mínimo	Gire o seletor de temperatura de <b>7</b> para selecionar a temperatura desejada
	Mau funcionamento, diferente ao descrito no manual de instruções	Contate com o serviço MX ONDA mais próximo
Quando você liga o aparelho pela primeira uma vez é natural que haja uma leve fumaça, acompanhada de cheiro	Durante diferentes processos de fabricação algumas partes do ferro	Ter sido um pouco untada. Isso é normal e desaparece em breve
Se ao usar o equipamento este ao engomar não produz vapor	O filtro de escala é colocada no armazém água	Digite o filtro de escala
	O depósito estará vazio ou mal colocado	Encha o tanque de água ou certifique-se que está bem encaixado
	A temperatura selecionada é baixa posição do seletor de temperatura “ ● <b>SYNTHETIC</b> ”	Selecione uma temperatura superior, consulte o engomadoria
Para furos saída de vapor o ferro gotas de chuva	A temperatura selecionada não é adequada para o tipo de tecido e a sola do ferro esfria um pouco	Selecione a temperatura adequada como Tabela engomadoria guia
	A base do ferro não tem temperatura atingida operação adequada	Aguarde até que o indicador temperatura selecionada permanentemente acesso
A luz indicadora de temperatura não se ligar independentemente da posição da temperatura	Ele tem realizado o dispositivo proteção sobre aquecimento ou uma ruptura possível.	Desligue o centro engomar, aguarde 30 minutos e ligá-lo de volta. Se a anomalia persiste ver um serviço qualificado Oficial MX ONDA.

## **CARATERISTICAS TÉCNICAS**

Tensão de alimentação	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potência	2000-2400W
Capacidade do tanque	1,5 litros
Fluxo de vapor máxima	90 gr. / Minuto
Controle do clima	Mecânico
Comprimento do cabo de alimentação	1,7 m
Comprimento da mangueira	1,65 - 1,75 m
Dimensões	380 x 177 x 230 mm (L, W, H)
Peso total	3,3 kg

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Este produto está em conformidade com as Directivas Europeias 2004/108/EC (EMC) em Compatibilidade Eletromagnética e 2006/95/EC (LVD) sobre segurança de baixa tensão.

"MX, MX ONDA" e seus logotipos são marcas registradas da MX ONDA, SA

**MX ONDA, S.A.**  
**Isla de Java, 37**  
**28034 – MADRID (SPANHA)**

Telefone das informações e do serviço técnico: **+34 902 551 501**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)  
<http://www.mxonda.es>

MANUALE DI ISTRUZIONI

**Mx Onda**

STIRATURA A VAPORE CENTER

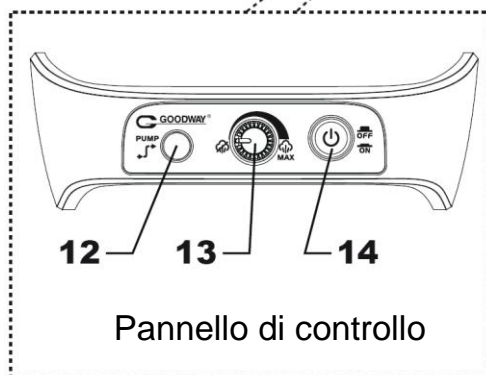
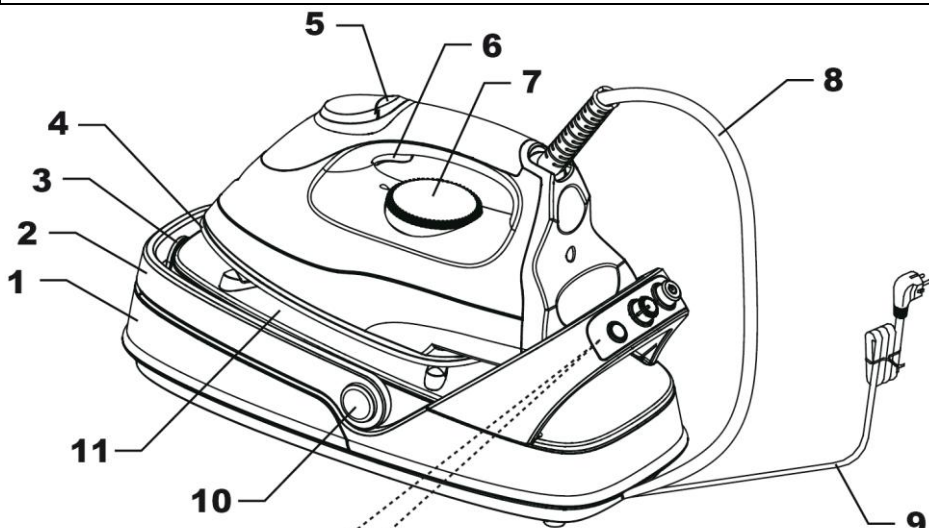
MODELLO: **MX-CPV2037C**



CE

**PRIMA DI UTILIZZARE IL MANUALE DI LEGGERE ATTENTAMENTE**

## CONTROLLI E ELEMENTI



- |  |  |
|--|--|
| 1. Serbatoio d'acqua                   | 8. Tubo principale                     |
| 2. Manico pieghevole                   | 9. Cavo di alimentazione               |
| 3. Filtro anticalcare                  | 10. Maniglia pieghevole di ritenzione  |
| 4. Suola con rivestimento ceramico     | 11. Base di supporto in ferro          |
| 5. Indicatore della temperatura pilota | 12. Indicatore della pompa dell'acqua  |
| 6. Pulsante di vapore                  | 13. Regolazione del flusso di vapore   |
| 7. Selettore di temperatura            | 14. Interruttore di accensione e fuori |

## ATTENZIONE

Questo apparecchio funziona con una tensione di 230 V, per evitare possibili scosse elettriche non tentare di aprirla. Questo dispositivo non ha alcuna parte che può essere riparato da voi. Inoltre, in caso di malfunzionamento non gestisce, contattare un servizio di assistenza autorizzato MX ONDA.

Dopo aver esaurito la vita di questo prodotto elettrico, non gettare rifiuti domestici. Metterla in un contenitore pulito punto della loro località adatta, per il riciclaggio.



Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea RoHS (2011/65 / UE), sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



## MOLTO IMPORTANTE!

Questo segnale indica che l'area in cui si trova può diventare molto calda. Dopo aver utilizzato il forno non toccare queste superfici e lasciare raffreddare.

## INTRODUZIONE

Il stiratura a vapore center MX ONDA modello **MX-CPV2037C** da stiro a vapore ha tra l'altro le seguenti caratteristiche:

- Massima potenza 2400 W.
- Serbatoio acqua con una capacità di 1,5 litri.
- Suola antiaderente ceramica rivestimento 20 lance vapore.
- A vapore massima: 90 gr./min.
- Flusso di vapore variabile.
- Filtro anticalcare cartuccia rimovibile
- Area di appoggio antiscivolo
- Maniglia pieghevole che facilita il trasporto del centro da stiro
- Protezione termica interna

## PRIMA DI COLLEGARE L'ASSE DA CENTRO

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, dovrebbe essere sempre precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali. Queste misure sono i seguenti:

- Leggere queste istruzioni e conservarle per un uso successivo con attenzione.

- Verificare che la tensione della presa è di 230 V ed è provvisto di messa a terra.
- Se è necessario utilizzare un cavo di prolunga, usate solo un interno che è in buone condizioni con terra ed è adatto per il dispositivo di potenza. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.
- La sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita solo se è collegato ad un impianto di terra efficiente come definiti nelle norme di sicurezza. Il produttore non è responsabile per i danni derivanti dalla mancanza di messa a terra dell'impianto. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.
- Per proteggere contro il rischio di scosse elettriche e lesioni personali, non spingere il cavo, la spina o l'apparecchio in acqua o altro liquido.
- Tolto l'imballo, controllare che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio; contattare il personale di supporto tecnico.
- Materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, ecc) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.
- Il produttore non è responsabile per i danni derivanti da un uso improprio, scorretto o negligente del dispositivo.
- Il centro da stiro può produrre un rumore superiore a 70 dB quando il serbatoio dell'acqua è vuoto.
- Prima di utilizzare l'asse da rimuovere la protezione della suola e asciugarla con un panno asciutto.

## **MISURE DI SICUREZZA**

- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini o persone con o senza esperienza e conoscenza ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che non abbiano ricevuto adeguate istruzioni sull'uso del dispositivo e alla supervisione di un adulto o di una persona responsabile.



- Utilizzare la stiratura solo per lo scopo è stato previsto. MX ONDA si assume alcuna responsabilità e la garanzia non si applica in caso di uso improprio o mancato rispetto delle istruzioni.
- Non toccare l'apparecchio o il cavo di alimentazione con mani o piedi bagnati o umidi, e non usare mai in bagno.
- Non utilizzare in aree con alto tasso di umidità, come ad esempio un bagno.
- Non utilizzare l'asse con tessuti molto bagnate.
- Quando il ferro finché è caldo non lasciare mai i tessuti o materiali che possono bruciare abbastanza facilmente.
- Non lasciare il ferro esposto agli agenti atmosferici (pioggia, sole, gelo ...).
- Questo dispositivo funziona a temperature elevate, per cui, in uso fissano il ferro o l'unità principale impugnature isolanti e estrema cautela quando fanno uso di vapore (soprattutto in verticale).
- Per evitare scottature durante il funzionamento NON toccare lo slittamento zona sostegno dall'unità principale o la piastra. Fare molta attenzione quando si rimuove il serbatoio dell'acqua.
- Non riempire troppo il serbatoio dell'acqua e non aggiungere mai acqua per smacchiatori o prodotti simili.
- Mentre l'asse è collegato o seguire caldo, non trascurare la loro vigilanza e tenere fuori dalla portata dei bambini. Dopo l'uso lasciare raffreddare completamente e conservarla fuori dalla portata dei bambini.
- Collocare il sistema stirante su una superficie piana e stabile.
- Per evitare di sovraccaricare l'alimentazione, non utilizzare un altro dispositivo ad alto assorbimento mentre nella stessa presa del centro stiratura.

- Durante il funzionamento impedisce il cavo o tubo entrano in contatto con la piastra e mai piegare il tubo.
- Per scollegare la rete di stiratura con delicatezza staccare la spina. Io mai tirare il cavo.
- Scollegare la stiratura, se si rimuove o inserisce il serbatoio dell'acqua è assente dal luogo di stiratura, anche per un breve istante, si verifica un'interruzione dell'alimentazione o saltare un automatico e prima di procedere alla autopulizia manutenzione.
- In caso di guasto, anomalie, sì, la stiratura è caduto, la spina o altre parti sono considerati alterata, o il cavo è danneggiato, spegnere l'apparecchio e non tentare di ripararlo da soli. Contattare un centro di assistenza autorizzato più vicino MX ONDA.

## ASSE DA CENTRO IMPIEGO

### Preparazione per l'uso

1. Verificare che la tensione della presa è di 230 V ed è dotato di terra.
2. Rimuovere il cartone protettivo che copre la piastra.
3. Scartare e raddrizzare completamente sia l'alimentazione **9** e il tubo **8**.
4. Posizionare la stiratura su una superficie orizzontale, stabile, livello, che supporta alte temperature o in un asse da stiro.
5. Posizionare il ferro nel supporto dell'unità principale.

### Maniglia per il trasporto del centro da stiro

Il centro da stiro incorpora una maniglia pieghevole per facilitare il trasporto. Per rimuovere la maniglia, tirarla verso l'alto (Fig. 1) fino a sentire "clic", a indicare che viene trattenuto. Quando si desidera riprendere la maniglia, premere e tenere premuti i pulsanti di blocco **10 (UNLOCK)** su entrambi i lati dell'unità principale, mentre si spinge la maniglia in avanti dell'unità principale (Fig.2).

Fig. 1

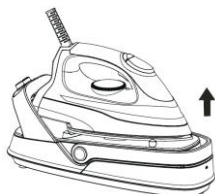
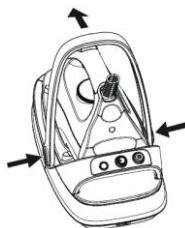


Fig. 2



**Nota:** Il manico incorpora un interruttore di sicurezza che spegne il ferro da stiro quando la maniglia viene sollevata.

### Tipo di acqua da utilizzare

Questo centro stiratura è stato progettato per lavorare con acqua di rubinetto. L'uso di acqua con contenuto chimico come ammorbidenti, amidi, ammorbidenti, ecc. Essi possono lasciare residui o macchie sui vestiti durante il processo di cottura a vapore, in particolare alle alte temperature. Né è consigliabile usare acqua distillata per batterie, o da scongelamento, condensa, ecc.

### Riempendo il serbatoio

1. Rimuovere la maniglia premendo i pulsanti di ritenzione **10 (UNLOCK)**.
2. Rimuovere il filtro anticalcare **3** tirandolo verso l'alto (Fig. 7).
3. Riempire il serbatoio dell'acqua con il dosatore senza superare il segno "MAX".
4. Posizionare il filtro anticalcare **3** nel foro del serbatoio dell'acqua (Fig.9).
5. Durante la stiratura è possibile riempire il serbatoio dell'acqua tutte le volte che è necessario senza dover attendere che il centro da stiro si raffreddi, quindi seguire i passaggi da **1 a 4** sopra.

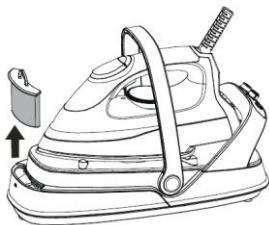


Fig. 7

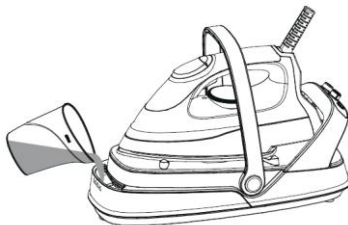


Fig. 8

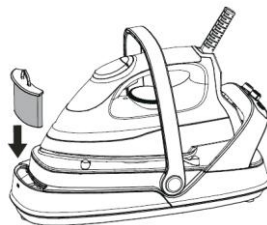


Fig. 9





### Riempire il serbatoio

Quando il livello dell'acqua nel serbatoio **1** raggiunge un livello basso o è completamente scarico, l'unità principale inizierà a produrre un rumore, perché l'aria sta entrando invece dell'acqua. **NON** continuare a stirare con il vapore e riempire il serbatoio dell'acqua come descritto nella sezione precedente.

### GUIDA DA STIRO

Per evitare danni al capo a bordo, leggere il seguente asse da stiro. Controllare l'etichetta sui vestiti e poi scegliere la temperatura appropriata. Prima di stirare direttamente sul capo primo tentativo all'interno l'orlo di esso. Prima si consiglia bordo sorta vestiti seconda (sintetico, seta, lana, cotone, lino, ecc) dei tessuti e quindi, può selezionare la temperatura appropriata per ciascuno di essi.



Indicatore	SYNTHETIC	WOOL / SILK	COTTON	MAX
<b>Temperatura</b> <b>Simbolo internazionale</b>	Bassa temperatura ●	Temperatura media ●●	Alta temperatura ●●●	Temperatura massima 
<b>Tipo di tessuto</b>	Sintetici, nylon, acrilico, acetato	Lana, poliestere, seta	Cotone, rayon, filo, lino	Cotone, rayon, filo, lino
<b>Istruzioni di stiratura</b>	Stiratura a secco, sul retro del capo	Utilizzare un panno e un ferro sul retro del capo	Stirare mentre il capo è ancora bagnato	Stirare mentre il capo è ancora bagnato
<b>Uso di vapore</b>	NO	 BASSO livello di vapore	 Livello di vapore MEDIO-ALTO	 Livello di vapore ALTO

E' abbastanza comune che sulle etichette che incorpora il capi simbolo figura di ferro a temperatura internazionale.

Si consiglia di iniziare la sessione asse tali indumenti che richiedono tessuti temperature inferiori (nylon, acrilico, sintetici, ecc) e termina con il più resistente (lino, denim, ecc). In questo modo di risparmiare tempo e di energia elettrica. Si prega di notare che il ferro da stiro al calore ci vuole meno tempo per raffreddarsi.

**Nota:** Se il capo da stirare è fatto miscelando due o più tessuti (ad esempio, poliestere 60% e 40% cotone) dovrebbe scegliere corrispondente alla temperatura corda, nell'esempio scegliere la temperatura media  
●● **WOOL SILK.**

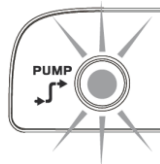
Se si conosce il materiale da cui il capo è realizzato si vuole provare prima scheda in un punto poco visibile della stessa per la corretta temperatura di stiratura.

## PANNELLO DI CONTROLLO

L'indicatore di funzionamento della pompa dell'acqua, il regolatore di flusso del vapore e l'interruttore generale di accensione / spegnimento si trovano sul pannello di controllo.

## Indicatore di funzionamento della pompa dell'acqua

Premendo il pulsante vapore **6**, questo indicatore si accenderà e la pompa dell'acqua inizierà a funzionare, il vapore fuoriesce dai fori nella suola del ferro.





**Nota:** Se il selettore della temperatura si trova nella posizione ● **SYNTHETIC** a bassa temperatura, anche se l'indicatore di funzionamento della pompa dell'acqua è acceso, non funzionerà poiché la temperatura non è abbastanza elevata da produrre vapore.



## Regolazione del flusso di vapore

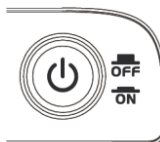
Solo quando il selettore della temperatura si trova nella posizione della temperatura media ●● **WOOL SILK**, ●●● **COTTON** alta temperatura o **MAX** temperatura massima, è possibile ottenere vapore e regolare la portata in base alle proprie preferenze.



Ruotare il comando in senso orario sulla posizione  per aumentare il flusso di vapore o ruotarlo in senso antiorario fino alla posizione  per ridurre o annullare il flusso di vapore.


## Accensione e spegnimento generali



Premere momentaneamente questo pulsante per accendere o spegnere il centro stirante, quando si preme il pulsante (  ) il centro stirante rimane acceso e quando il pulsante non viene premuto (  ), il centro stirante si spegne.



**Nota:** L'impugnatura incorpora un interruttore di sicurezza che spegne il centro di stiratura quando la maniglia è sollevata, indipendentemente dalla posizione dell'interruttore generale di accensione / spegnimento.

## STIRATURA A VAPORE

- Controllare che il serbatoio dell'acqua **1** sia pieno, che il filtro anti-incrostazioni **3** sia inserito correttamente nell'alloggiamento e che la maniglia **2** sia raccolta.
- Collegare la piastra da stiro alla presa di corrente
- Per accendere il ferro premere l'interruttore principale **14**, il serbatoio dell'acqua si accenderà indicando che il centro da stiro è acceso.
- Ruotare il selettore della temperatura **7** sulla posizione contrassegnata "● **SYNTHETIC**", "●● **WOOL SILK**", "●●● **COTTON**" o "MAX  ", a seconda del tipo di indumento da stirare, vedere la **guida di stiratura** in questo manuale.

- L'indicatore luminoso della temperatura **5** si accenderà fino a quando la temperatura della suola del ferro non raggiungerà la temperatura selezionata.
- Il centro stirante sarà pronto quando la spia della temperatura **5** si spegne per la prima volta.
- All'inizio del lavoro di stiratura o durante il riempimento del serbatoio con acqua, è necessario premere e tenere premuto il pulsante vapore **6** (  ) fino a quando il vapore fuoriesce dai fori nel ferro. È normale che venga emesso un rumore di vibrazione nell'unità principale, questo è causato dall'aria che entra nella pompa e scompare dopo alcuni secondi.
- Se durante il lavoro di stiratura a vapore è necessario premere il pulsante **6** (  ) per tutto il tempo che si ritiene appropriato, durante questo periodo si eseguirà la stiratura a vapore. Ricordare che il flusso di vapore dipende dal regolatore di flusso del vapore **13**.
- Dopo la stiratura, spegnere il centro di stiratura con l'interruttore principale e ruotare il selettore della temperatura **7** sulla posizione contrassegnata con "**MIN**", quindi scollegare la stazione di stiratura dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi completamente prima di spostarlo o manipolarlo.
- Prima di svuotare il centro da stiro, svuotare completamente il serbatoio dell'acqua **1**.
- Per trasportare il centro da stiro, utilizzare la maniglia pieghevole **2**, per estrarlo o raccoglierlo, vedere la sezione corrispondente.

#### **Nota:**

- Il centro da stiro **regola automaticamente** il controllo del vapore in base alla temperatura scelta, con la bassa temperatura "**SYNTHETIC**" per tessuti sintetici, acrilici, ecc. non ci sarà l'uscita del vapore.
- Durante la stiratura, la spia della temperatura **5** si accende e si spegne alternativamente. Questo è normale e significa che il termostato sta controllando perfettamente la temperatura della piastra unica.
- Non piegare o torcere **MAI** il tubo **8**, l'acqua del serbatoio dell'acqua circola al suo interno.

#### **Importante;**


All'inizio del lavoro di stiratura o durante il riempimento del serbatoio con acqua, è normale che quando si utilizza il vapore, si senta un rumore di vibrazione nell'unità principale. Questo suono è prodotto dall'ingresso di aria nella pompa e scompare entro pochi secondi di utilizzo.

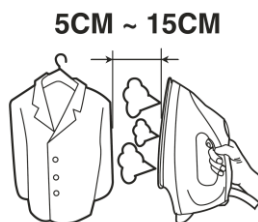
## STIRATURA A SECCO

- Controllare che il serbatoio dell'acqua **1** sia vuoto, che il filtro anticalcare **3** sia inserito correttamente nella sua sede e che la maniglia **2** sia raccolta.
- Collegare la piastra da stiro alla presa di corrente.
- Per accendere il ferro premere l'interruttore principale **14**, il serbatoio dell'acqua si accenderà indicando che il centro da stiro è acceso.
- Ruotare il selettore della temperatura **7** sulla posizione contrassegnata “● SYNTHETIC”, “●● WOOL SILK”, “●●● COTTON” o “MAX ”, a seconda del tipo di indumento da stirare, vedere la guida di stiratura in questo manuale.
- L'indicatore luminoso della temperatura **5** si accenderà fino a quando la temperatura della suola del ferro non raggiungerà la temperatura selezionata.
- Il centro stirante sarà pronto quando la spia della temperatura **5** si spegne per la prima volta.
- Eseguire la stiratura
- Dopo la stiratura, spegnere il centro di stiratura con l'interruttore principale e ruotare il selettore della temperatura **7** sulla posizione contrassegnata con “MIN”, quindi scollegare la stazione di stiratura dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi. completamente prima di spostarlo o manipolarlo.

## VERTICALE DI VAPORE

Seguire la procedura descritta per la stiratura a vapore.

Posizionare il ferro in posizione verticale e ad una distanza dalla indumento tra 5 e 15 cm, quindi premere il pulsante **6** (  ) per eseguire stiratura verticale. Questa funzione è molto utile per rimuovere le pieghe di tende o di appendere i vestiti su un appendiabiti.



### Nota:

- Per evitare l'uso lesioni estrema cautela in questa modalità di utilizzo.
- Non utilizzare la funzione vapore per più di 2 minuti, utilizzare la funzione vapore a brevi intervalli di tempo.

## DISPOSITIVI DI PROTEZIONE

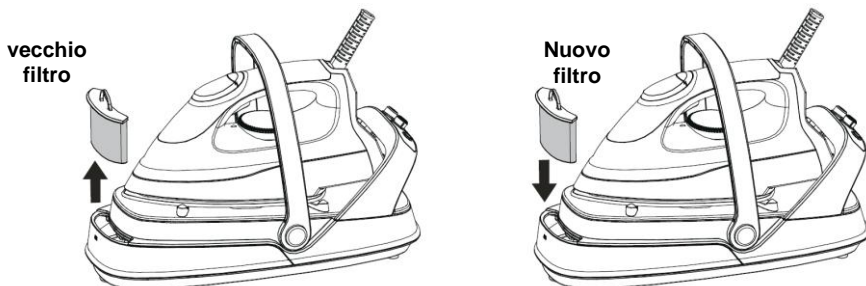
Questo dispositivo comprende diversi circuiti di protezione, che spegne automaticamente la stiratura in caso di surriscaldamento del ferro o la pompa dell'acqua.

Se durante il lavoro di stirare il dispositivo smette di funzionare, scollegare la stiratura dalla presa di rete, attendere 30 minuti e poi azionare il centro di stiratura. Senza prima verificare che il serbatoio è pieno (nel caso di stiratura a vapore) e il filtro ed il serbatoio dell'acqua sono accoppiati.

## SISTEMA ANTICALCARE

La sistema anticalcare è progettata per evitare formazioni calcaree nelle maniche e all'interno della piastra, che possono verificarsi durante la stiratura a vapore. L'uso di questo filtro prolungherà la vita del ferro e ridurrà il processo naturale di formazione calcarea. **La durata del filtro anticalcare dipende dal tipo di acqua utilizzata e dall'uso del centro da stiro.**

Per sostituire il filtro anticalcare, seguire la procedura descritta per il riempimento del serbatoio dell'acqua.



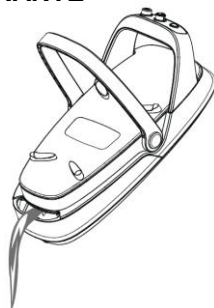
### Nota:

Se non si dispone di una nuova cartuccia, è possibile continuare a lavorare con il centro da stiro utilizzando la vecchia cartuccia, ma è necessario tenere conto del fatto che la formazione calcarea si svolgerà più rapidamente.

## SVUOTARE L'ACQUA E MEMORIZZARE IL CENTRO STIRANTE

Al termine della stiratura procedere come indicato di seguito:

1. Spegner la stireria, staccare la spina dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi completamente.
2. Rimuovere il filtro anticalcare **3** e svuotare il contenuto del serbatoio dell'acqua su una coppa.
3. Sostituire il filtro anticalcare **3** all'interno del serbatoio dell'acqua e asciugare l'eventuale acqua rimanente nell'unità principale, la base antiscivolo e la suola del ferro.
4. Per trasportare il centro da stiro, utilizzare la maniglia pieghevole **2**, per estrarlo o raccoglierlo, vedere la sezione corrispondente.
5. Conservare il centro da stiro in un luogo asciutto e privo di polvere.





## SOLUZIONE DI PROBLEMI

Problemi	Causa	Soluzione
Il calore non stiratura	La stiratura centro non ha alcun potere	Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e accendere il centro di stiratura tramite l'interruttore generale di accensione / spegnimento 14.
	La temperatura selezionata è molto bassa o è al minimo	Ruotare il selettore della temperatura <b>7</b> per scegliere la temperatura desiderata
	Mal funzionamento diverso da quello descritto nel manuale di istruzioni	Contattare un servizio autorizzato vicino MX ONDA
Quando un leggero odore di fumo accompagnato si verifica il potere per la prima volta	Durante i vari processi di fabbricazione alcune parti del ferro sono state leggermente unta	Questo è normale e scompare poco dopo l'uso
La stiratura a vapore non produce	Il filtro anticalcare non è collocato nel serbatoio dell'acqua	Inserire il filtro anticalcare
	Il serbatoio dell'acqua è vuoto o non correttamente montati	Riempire il serbatoio dell'acqua o controllare che sia collegato correttamente
	La temperatura selezionata è bassa, selettore temperatura nel "● SYNTHETIC"	Selezionare una temperatura più elevata, vedere la stireria
Con fori di uscita del vapore delle acqua gocciola ferro	La temperatura selezionata non è sufficiente per il tipo di tessuto e la piastra viene raffreddato leggermente	Selezionare la temperatura appropriata secondo la guida Tavola da stiro
	La piastra non ha raggiunto la temperatura di funzionamento corretta	Attendere che l'indicatore di temperatura pilota spegnere
L'indicatore di temperatura non si accende indipendentemente dalla posizione del selettore temperatura	Si è esibito il dispositivo di protezione, surriscaldamento o un eventuale guasto	Scollegare la stiratura, attendere 30 minuti e ricollegarlo. Se il problema persiste, consultare un centro di assistenza autorizzato MX ONDA

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- La suola con rivestimento in ceramica antiaderente facilita la stiratura rendendola più confortevole e con meno sforzo.
- Quando non si utilizza il ferro (durante le pause), appoggiare il ferro sul tallone o sull'area di appoggio antiscivolo.

- Evitare di graffiare la suola del ferro; non correre su bottoni, chiusure lampo, rivetti o superfici dure.
- Non utilizzare MAI prodotti abrasivi per pulire la suola.
- I residui di calce, amido o calza attaccati alla suola possono essere puliti con un cotone bagnato o con un prodotto non abrasivo quando la suola è ancora calda.
- Per le macchie persistenti ci sono prodotti speciali per la pulizia.
- Non utilizzare decalcificanti chimici che potrebbero danneggiare la suola con rivestimento ceramico.
- La superficie in plastica dell'alloggiamento in ferro e l'unità principale possono essere puliti con un panno umido, non utilizzare prodotti abrasivi.
- Dopo ogni utilizzo e quando la suola è ancora calda, utilizzare un panno morbido per pulire e asciugare. Strofinare delicatamente per evitare di graffiare la suola.

## **CARATTERISTICHE TECNICHE**

Tensione di alimentazione	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo di potenza	2000-2400 W
Capacità serbatoio	1,5 litri
A vapore massima	90 gr./minuto
Controllo della temperatura	Meccanico
Lunghezza del cavo elettrico	1,7 m
Lunghezza del tubo	1,65 a 1,75 m
Dimensioni	380 x 177 x 230 mm (L, La, A)
Peso approssimativo	3,3 Kg

Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2004/108 / CE (EMC) sulla compatibilità elettromagnetica, e 2006/95 / CE (LVD) bassa tensione di sicurezza.

"MX, MX ONDA" e loghi sono marchi registrati di MX ONDA, S.A. registrati

**MX ONDA, S.A.**

**Isla de Java, 37**

**28034 – MADRID (SPAGNA)**

Telefono di informazione e di servizio: **+34 902 551 501**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)

<http://www.mxonda.es>

MANUEL D'INSTRUCTIONS

**Mx Onda**

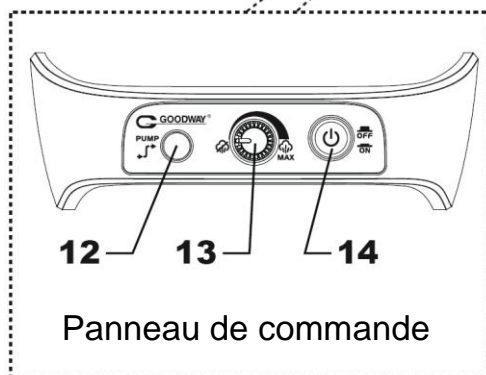
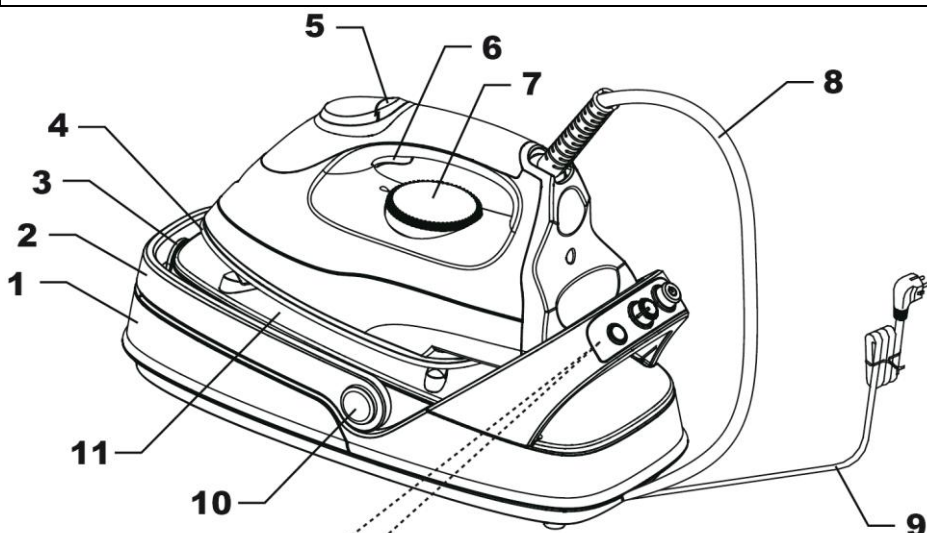
VAPEUR CENTRE DE REPASSAGE

MODÉLE: MX-CPV2037C



AVANT D'UTILISER CE MANUEL DE LIRE ATTENTIVEMENT

## COMMANDES ET FONCTIONS



- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Réservoir d'eau                      | 8. Tuyau principal                |
| 2. Poignée pliante                      | 9. Cable d'alimentation           |
| 3. Filtre anti-calcaire                 | 10. Rétection pliant la poignée   |
| 4. Semelle avec revêtement en céramique | 11. Socle en fer                  |
| 5. Indicateur de température pilote     | 12. Indicateur de pompe à eau     |
| 6. Bouton de vapeur                     | 13. Régulation du débit de vapeur |
| 7. Sélecteur de température             | 14. Interrupteur marche / arrêté  |

## ATTENTION

Cet appareil fonctionne avec une tension de 230 V, afin d'éviter tout risque d'électrocution ne tentez pas de l'ouvrir. Cet appareil n'a pas de partie qui peut être réparé par vous. En outre, en cas d'un défaut de fonctionnement gère pas, contactez un service autorisé MX ONDA.

Ayant épuisé la vie de ce produit électrique, ne jetez pas les ordures ménagères.

Placez-le dans un endroit approprié récipient propre de leur localité, pour le recyclage.



Ce produit est conforme à la directive européenne RoHS (2011/65 / UE), sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



## TRÈS IMPORTANT!

Ce signal indique que la zone où il se trouve peut devenir très chaud. Après avoir utilisé le four ne touchez pas ces surfaces et laissez refroidir.

## INTRODUCTION

Le repassage à la vapeur MX ONDA modèle **MX-CPV2037C** a entre autres les caractéristiques suivantes:

- Puissance maximale 2400 W
- Réservoir d'eau d'une capacité de 1,5 litres.
- Revêtement céramique sole antiadhésives 20 sorties de vapeur.
- Vapeur maximale: 90 gr./min.
- Débit de vapeur variable.
- Filtre à grande échelle de la cartouche amovible
- Zone de support antidérapante
- Poignée pliante facilitant le transport du centre de repassage
- Protecteur thermique interne

## AVANT CONNEXION DU VAPEUR CENTRE DE REPASSAGE

Lors de l'utilisation des appareils électriques, il faut toujours les précautions élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures. Ces mesures sont les suivantes:

- Lisez ces instructions et de les enregistrer pour une utilisation ultérieure avec précaution.
- Assurez-vous que la tension de votre prise est de 230 V et est fourni à la terre.
- Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez uniquement une extension qui est en bon état avec le sol et est adapté pour le dispositif d'alimentation. En cas de doute, consulter un électricien qualifié.
- La sécurité électrique de cet appareil est garantie seulement si elle est reliée à un système de mise à la terre efficace tel que défini dans les règles de sécurité. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant de l'absence de mise à la terre de l'installation. En cas de doute, consulter un électricien qualifié.
- Pour se protéger contre le risque de choc électrique et de blessures, ne pas pousser le câble, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre liquide.
- Après avoir retiré l'emballage, vérifier que l'appareil ne soit pas endommagé. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil; contacter le personnel de soutien technique.
- Matériaux d'emballage (sacs en plastique, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils sont une source potentielle de danger.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'un usage impropre, ou par négligence de l'appareil.
- Le centre de repassage peut produire un bruit supérieur à 70 dB lorsque le réservoir d'eau est vide.
- Avant d'utiliser le repassage enlever la protection de la semelle et l'essuyer avec un chiffon sec.

## **MESURE DE SÉCURITÉ**

- Utilisez le repassage uniquement dans le but il était prévu. MX ONDA décline toute responsabilité et la garantie ne sera pas applicable en cas d'utilisation incorrecte ou non de suivre les instructions.

- Ce dispositif ne peut pas être utilisé par des enfants ou des personnes avec ou sans expérience et de connaissances des capacités physiques, sensorielles ou mentales, à moins qu'ils aient reçu des instructions appropriées sur l'utilisation de l'appareil et être supervisés par un adulte ou d'une personne responsable.
- Ne touchez pas l'appareil ou le câble d'alimentation avec les mains ou les pieds mouillés ou humides, et ne jamais utiliser dans la salle de bain.
- Ne pas utiliser dans les zones à forte humidité, comme une salle de bains.
- Ne pas utiliser le repassage avec des tissus très humides.
- Lorsque le fer est chaud ne jamais laisser des tissus ou des matériaux qui peuvent brûler facilement.
- Ne laissez pas le fer exposé aux intempéries (pluie, soleil)
- Ce dispositif fonctionne à des températures élevées, de sorte que, en utilisation maintiennent le fer ou l'unité principale par des poignées isolantes et une extrême prudence lors de l'utilisation de vapeur d'eau (en particulier verticalement).
- Pour éviter les brûlures pendant le fonctionnement NE TOUCHEZ PAS le glissement de la zone de support de l'unité principale ou la semelle. Soyez très prudent lorsque vous retirez le réservoir d'eau.
- Ne pas trop remplir le réservoir d'eau et ne jamais ajouter de l'eau pour colorer ou dissolvants produits similaires.
- Alors que le repassage est connecté ou suivre à chaud, ne négligez pas leur vigilance et hors de portée des enfants. Après utilisation laisser refroidir complètement et stocker hors de portée des enfants.
- Placez le système de repassage sur une surface plane et stable.

- Pendant le fonctionnement empêche le cordon ou le tuyau entrent en contact avec la semelle et ne jamais plier le tuyau.
- Pour déconnecter le réseau à repasser doucement retirer la fiche. Je ne jamais tirer sur le câble.
- Pour éviter de surcharger l'alimentation, ne pas utiliser un autre appareil de drainage élevé alors que dans la même prise que le centre de repassage.
- Débranchez le repassage, si vous retirez ou insérez le réservoir d'eau est absent du lieu de repassage, même pour un bref moment, une panne de courant se produit ou sauter une boîte automatique et avant de procéder à l'auto-nettoyage entretien.
- En cas d'échec, les anomalies, oui le repassage est tombé, le bouchon ou d'autres parties sont considérés comme douteux ou le cordon est endommagé, éteignez l'appareil et ne tentez pas de le réparer vous-même. Contactez un centre de service agréé le plus proche MX ONDA.

## **VAPEUR CENTRE DE REPASSAGE D'UTILISATION**

### **Préparation à l'emploi**

1. Assurez-vous que la tension de votre prise est de 230 V et est équipée de mise à la terre.
2. Retirez le carton de protection recouvrant la semelle.
3. Déballer et entièrement redresser à la fois l'alimentation électrique **9** et le tube **8**.
4. Placez le centre de repassage sur une surface horizontale, stable et plane, puis placez le fer à repasser dans la zone de support de l'unité principale.



## Poignée pour transporter le centre de repassage

Le centre de repassage comprend une poignée rabattable pour faciliter le transport. Pour retirer la poignée, tirez-la vers le haut (Fig.1) jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" indiquant qu'elle est retenue. Lorsque vous souhaitez saisir la poignée, maintenez les boutons de rétention **10 (UNLOCK)** enfoncés des deux côtés de l'unité principale tout en poussant la poignée vers l'avant de l'unité principale (Fig.2).

Fig. 1

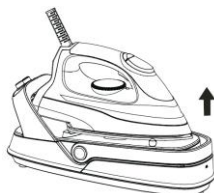
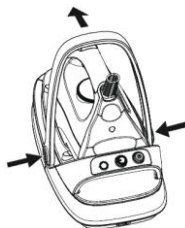


Fig. 2



**Noter:** La poignée comprend un interrupteur de sécurité qui ferme le centre de repassage lorsque la poignée est levée.

## Type d'eau à utiliser

Ce centre de repassage a été conçu pour fonctionner avec l'eau du robinet. L'utilisation de l'eau avec un contenu chimique comme assouplissants, les amidons, les adoucissants, etc. Ils peuvent laisser des résidus ou des taches sur les vêtements pendant le procédé à la vapeur, en particulier à des températures élevées. Il n'est pas conseillé d'utiliser de l'eau distillée pour les batteries, ou de la décongélation, la condensation, etc.

## Remplir le réservoir d'eau

1. Retirez la poignée en appuyant sur les boutons de rétention **10 (UNLOCK)**.
2. Retirez le filtre anti-tartre **3** en le tirant vers le haut (Fig. 7).
3. Remplissez le réservoir d'eau avec le godet de dosage sans dépasser le repère "**MAX**".
4. Remplacez le filtre anti-tartre **3** dans le trou du réservoir d'eau (Fig.9).
5. Pendant le repassage, vous pouvez remplir le réservoir d'eau autant de fois que nécessaire sans attendre que le centre de repassage refroidisse. Suivez les étapes **1** à **4** ci-dessus.

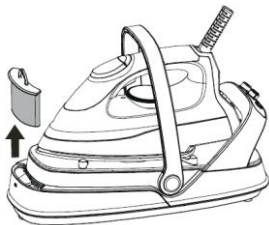


Fig. 7

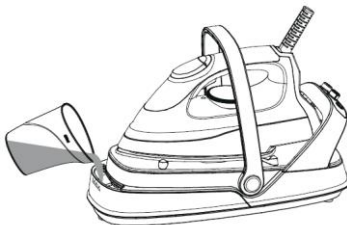


Fig. 8

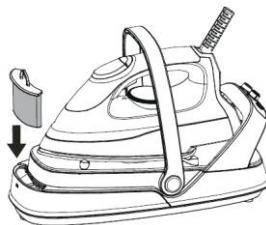


Fig. 9





## Remplir le réservoir d'eau

Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir 1 atteint un niveau bas ou est complètement drainé, l'unité principale commence à produire un bruit, car de l'air pénètre à la place de l'eau. NE PAS repasser à la vapeur et remplir le réservoir d'eau comme indiqué dans la section précédente.

## GUIDE DE REPASSAGE

Pour éviter d'endommager le vêtement à bord, lire la planche à repasser suivante. Vérifiez l'étiquette sur les vêtements d'abord, puis choisir la température appropriée. Avant de repasser directement sur le vêtement d'abord essayer dans l'ourlet de celui-ci.



Indicateur Température Symbole international	SYNTHETIC Basse température ●	WOOL / SILK Température moyenne ● ●	COTTON Température haute ● ● ●	MAX Température maximale 
Type de tissu	Synthétique, nylon, acrylique, acétate	Laine, polyester, soie	Coton, rayonne, fil, lin	Coton, rayonne, fil, lin
Instructions de repassage	Repassage à sec sur le dos du vêtement	Utilisez un chiffon et repasser le dos du vêtement	Repasser le vêtement encore humide	Repasser le vêtement encore humide
Utilisation de vapeur	NON	 Niveau de vapeur BAS	 Niveau de vapeur MOYEN-ÉLEVÉ	 Niveau de vapeur ÉLEVÉ

Avant de nous recommandons trier les vêtements bord en fonction de (synthétique, soie, laine, coton, lin, etc.) des tissus et donc, peut choisir la température appropriée à chacun d'eux.

Il est assez fréquent que sur les étiquettes incorporant les vêtements internationaux figure de symbole température de repassage.

Il est conseillé de commencer sa session à repasser les vêtements qui nécessitent des tissus de basse température (nylon, acrylique, synthétique, etc.) et se terminent par les plus résistants (lin, denims, etc.). De cette façon, vous gagnez du temps et de l'électricité. S'il vous plaît noter que votre fer à la chaleur, il faut moins de temps pour refroidir.

**Noter:** Si le vêtement à repasser en mélangeant deux ou plusieurs tissus (par exemple, 60% polyester et 40% coton) devraient choisir correspondant à la température de la corde, dans l'exemple choisir la température moyenne ●● **WOOL SILK**.

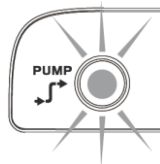
Si vous connaissez le matériau à partir duquel le vêtement est fait, vous voulez essayer la première carte dans un endroit peu visible de celui-ci pour la bonne température de repassage.

## PANNEAU DE COMMANDE

L'indicateur de fonctionnement de la pompe à eau, du régulateur de débit de vapeur et de l'interrupteur général de marche / arrêt se trouvent sur le panneau de commande.

### Indicateur de fonctionnement de la pompe à eau

En appuyant sur le bouton de vapeur **6**, cet indicateur s'allumera et la pompe à eau commencera à fonctionner, la vapeur sortant par les trous dans la semelle du fer.





**Noter:** Si le sélecteur de température est sur la position basse température ● **SYNTHETIC**, même si le voyant de fonctionnement de la pompe à eau est allumé, cela ne fonctionnera pas car la température n'est pas suffisamment élevée pour produire de la vapeur.



### Régulation du débit de vapeur

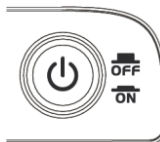
Ce n'est que lorsque le sélecteur de température est sur la position de température moyenne ●● **WOOL SILK**, haute température ●●● **COTTON** ou la température maximale **MAX**, que vous pouvez obtenir de la vapeur et régler le débit en fonction de vos préférences.



Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position  pour augmenter le débit de vapeur ou le tourner dans le sens antihoraire  pour diminuer ou annuler le débit de vapeur.


### Allumer et éteindre en général

Appuyez momentanément sur ce bouton pour allumer ou éteindre le centre de repassage. Lorsque vous appuyez sur le bouton (  ), le centre de repassage reste allumé et lorsque vous n'appuyez pas sur le bouton (  ), le centre de repassage est désactivé.



**Noter:** La poignée comprend un interrupteur de sécurité qui ferme le centre de repassage lorsque la poignée est levée, quelle que soit la position de l'interrupteur général marche / arrêt.

## VAPEUR REPASSAGE

- Vérifiez que le réservoir d'eau **1** est plein, que le filtre anti-calcaire **3** est correctement installé dans son logement et que la poignée **2** est bien ramassée.
- Branchez le centre de repassage sur une prise secteur
- Pour allumer le fer à repasser, appuyez sur l'interrupteur principal **14**, le réservoir d'eau s'allume pour indiquer que le appareil est activé.
- Tournez le sélecteur de température **7** sur la position marquée “● SYNTHETIC”, “●● WOOL SILK”, “●●● COTTON” ou “MAX 

### Important!

Au début des travaux de repassage ou lors du remplissage en eau du réservoir, il est normal qu'en cas d'utilisation de la vapeur, un bruit de vibration se fasse entendre dans l'unité principale. Ce son est produit par l'entrée d'air dans la pompe et disparaît après quelques secondes d'utilisation.

### Des notes:

- Le centre de repassage **ajuste automatiquement** le contrôle de vapeur en fonction de la température choisie, avec la température basse “**SYNTHETIC**” pour les tissus synthétiques, les acryliques, etc. il n'y aura pas de sortie de vapeur.
- Pendant le repassage, le voyant de température **5** s'allume et s'éteint alternativement. Ceci est normal et signifie que le thermostat contrôle parfaitement la température de la semelle.
- **NE JAMAIS** plier ni tordre le tuyau **8**, car l'eau du réservoir d'eau y circule.

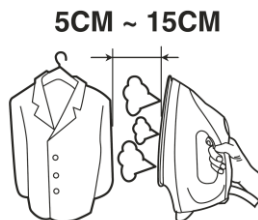
### REPASSAGE À SEC

- Vérifiez que le réservoir d'eau **1** est vide, que le filtre anti-calcaire **3** est correctement installé dans son logement et que la poignée **2** est bien récupérée.
- Branchez le centre de repassage sur une prise secteur
- Pour allumer le fer à repasser, appuyez sur l'interrupteur principal **14**; le réservoir d'eau s'allume pour indiquer que le appareil est activé.
- Tournez le sélecteur de température **7** sur la position marquée “● **SYNTHETIC**”, “●● **WOOL SILK**”, “●●● **COTTON**” ó “**MAX** ☁”, selon le type de vêtement à repasser, voir le **guide de repassage** de ce manuel.
- Le voyant de température **5** s'allumera jusqu'à ce que la température de la semelle du fer atteigne la température sélectionnée.
- Le centre de repassage sera prêt lorsque le voyant de température **5** s'éteindra pour la première fois.
- Faire le repassage
- Après le repassage, éteignez le centre de repassage à l'aide de l'interrupteur principal et tournez le sélecteur de température **7** sur la position marquée “**MIN**”, puis débranchez le centre de repassage de la prise de courant et attendez qu'il refroidisse complètement avant de le déplacer ou de le manipuler.

### VAPEUR VERTICAL

Suivez la procédure décrite pour le repassage à la vapeur.

Placer le fer en position verticale et à une distance du vêtement entre 5 et 15 centimètres, puis appuyer sur le bouton **6** (☁) pour le repassage à la verticale. Cette fonction est très utile pour enlever les plis des rideaux ou des vêtements suspendus sur un cintre.



### A noter:

- Pour éviter l'utilisation de blessures extrême prudence dans ce mode d'utilisation.
- Ne pas utiliser la fonction vapeur en continu pendant plus de 2 minutes, utilisez la fonction de vapeur à intervalles de temps.

## DISPOSITIFS DE PROTECTION

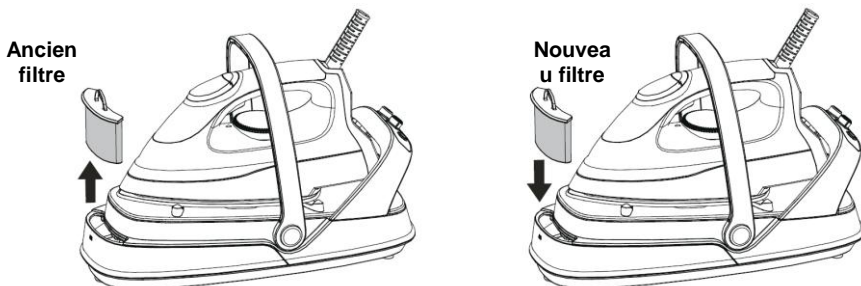
Ce dispositif comprend plusieurs circuits de protection, qui se transforment automatiquement le repassage en cas de surchauffe du fer ou de la pompe à eau.

Si pendant les travaux de repassage l'appareil cesse de fonctionner, débranchez le repassage de la prise réseau, attendez 30 minutes, puis utiliser le centre de repassage. Sans d'abord vérifier que le réservoir d'eau est plein (dans le cas de repassage à la vapeur) et le filtre et le réservoir d'eau sont couplées.

## SYSTÈME ANTICAL

Système de cartouche calc est conçu pour éviter les formations calcaires dans les manches et l'intérieur de la plaque, ce qui peut se produire pendant l'utilisation du fer à vapeur. En utilisant ce filtre prolongera la durée de vie de la plaque et de réduire le processus naturel de l'accumulation de tartre. **La durée du filtre d'échelle dépend du type d'eau utilisé et de l'utilisation du centre de repassage.**

Pour remplacer le filtre à grande échelle suivez la procédure de remplissage du réservoir d'eau.



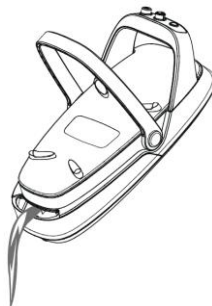
### A noter:

Si vous ne disposez pas d'une nouvelle cartouche, vous. Vous pouvez continuer à travailler avec le repassage en utilisant l'ancienne cartouche, mais doit prendre en compte que la formation de calcaire se produira plus rapidement.

## VIDER L'EAU ET STOCKER LE CENTRE DE REPASSAGE

Lorsque vous avez terminé le repassage, procédez comme indiqué ci-dessous:

1. Éteignez le centre de repassage, débranchez-le de la prise secteur et attendez qu'il refroidisse complètement.
2. Retirez le filtre anti-tartre **3** et videz le contenu du réservoir d'eau au-dessus d'un puisard.
3. Remettez le filtre anti-calcaire **3** à l'intérieur du réservoir d'eau et séchez toute l'eau restante dans l'unité principale, la base antidérapante et la semelle du fer.
4. Pour transporter le centre de repassage, utilisez la poignée rabattable **2** pour l'extraire ou le récupérer, reportez-vous à la section correspondante.
5. Rangez le centre de repassage dans un endroit sec et sans poussière.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- La semelle avec revêtement en céramique anti-adhésive facilite le repassage le rendant plus pratique et moins d'effort.
- Quand ne pas utiliser le fer (pendant les pauses), appuyer le fer sur sa zone de talon arrière ou le support de glissement.
- Évitez de vous gratter la semelle; ne passe pas sur les boutons, les fermetures éclair, des rivets ou des surfaces dures.
- NE JAMAIS doit utiliser des produits abrasifs pour nettoyer la semelle.
- résidus de chaux, ou apprêts d'amidon attaché à la semelle, peuvent être nettoyés par humide ou tout coton non abrasif lorsque la semelle est encore chaud.
- Pour les taches tenaces il y a des produits de nettoyage spéciaux.
- Ne jamais utiliser le cas détartrant chimique qui peut endommager la semelle avec revêtement en céramique.
- La surface en plastique du boîtier du fer et de l'unité principale peut être nettoyé avec un chiffon humide, ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Après chaque utilisation et lorsque la semelle est encore chaud, utilisez un chiffon doux pour nettoyer et sécher. Frottez doucement pour éviter de rayer la semelle.

## SOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
La plaque est pas chauffé	Le centre de repassage n'a pas de pouvoir	Branchez l'appareil sur le secteur et allumez le centre de repassage à l'aide de l'interrupteur général marche / arrêt <b>14</b> .
	La température sélectionnée est très basse ou minimale	Tourner le sélecteur de température <b>7</b> pour sélectionner la température désirée
	Faux, opération différente à celle décrite dans le manuel d'instruction	Contactez un centre de service agréé le plus proche MX ONDA
Lorsque la puissance pour la première fois une légère odeur de fumée se produit accompagnée	Au cours des différents procédés de fabrication des parties du fer ont été légèrement graissés	Ceci est normal et disparaît peu de temps après l'utilisation
La repassage à la vapeur ne produit pas	Le filtre à grande échelle n'a pas été placé dans le réservoir d'eau	Entrez le filtre à grande échelle
	Le réservoir d'eau est vide ou mal ajusté	Remplir le réservoir d'eau ou vérifiez qu'il est correctement fixé
	La température choisie est faible, la position du sélecteur de température " ● <b>SYNTHETIC</b> "	Sélectionnez une température plus élevée, voir le repassage
Par des trous de sortie de vapeur des gouttes d'eau de fer	La température choisie ne convient pas pour le type de tissu et la semelle est refroidi légèrement	Sélectionnez la température appropriée selon la table de repassage Guide
	La semelle n'a pas atteint la bonne température de fonctionnement	Attendre que le voyant de température se
L'indicateur de température ne s'allume pas quelle que soit la position du sélecteur de température	Il a réalisé le dispositif de protection, une surchauffe ou une panne éventuelle.	Débranchez le repassage, attendez 30 minutes et rebranchez-le. Si le problème persiste, consultez un service autorisé MX ONDA



## **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Alimentation	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Consommation d'énergie	2000 - 2400 W
Capacité du réservoir	1,5 litres
Vapeur maximale	90 gr / minute
Contrôle de la température	Mécanique
Longueur du câble d'alimentation	1,7 m
Longueur du tuyau	1,65 à 1,75 m
Dimensions	380 x 177 x 230 mm (L, La, H)
Poids	3,3 Kg

Les spécifications techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108 / CE (CEM) sur la compatibilité électromagnétique et 2006/95 / CE (LVD) basse tension de sécurité.

"MX, MX ONDA" et les logos sont des marques déposées de MX ONDA, S.A.

**MX ONDA, S.A.**

**Isla de Java, 37**

**28034 – MADRID (SPAGNE)**

Téléphone Service d'information et: **+34 902 551 501**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)

<http://www.mxonda.es>

**BENUTZERHANDBUCH**

**Mx Onda**

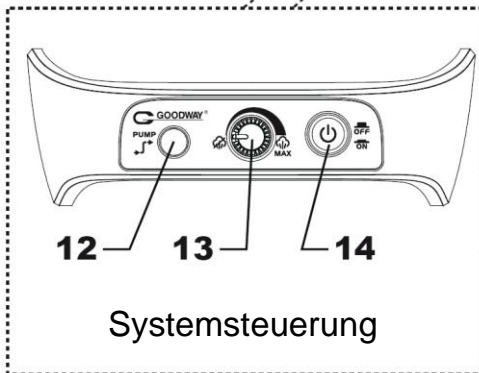
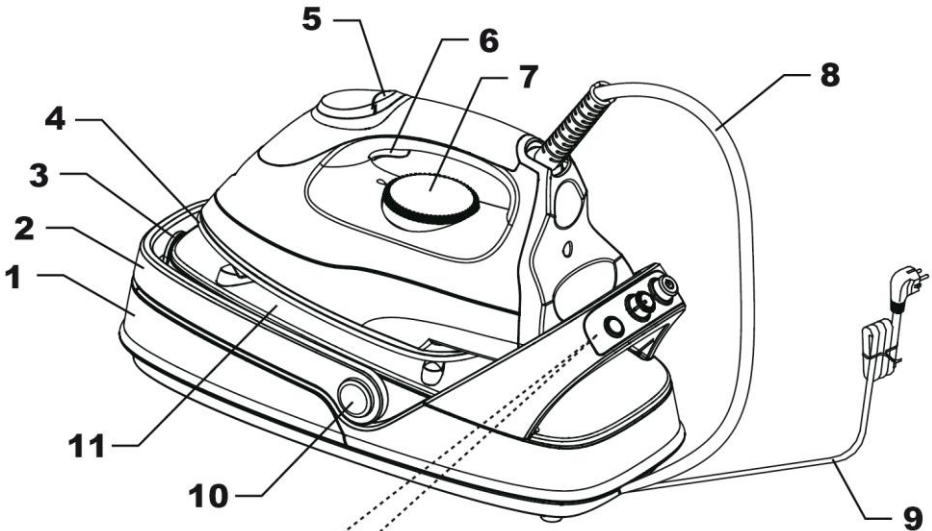
**DAMPFBÜGELN ZENTRUM**

**MODELL: MX-CPV2037C**



**VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN SIE DIESE**

## STEUERELEMENTE UND ELEMENTE



- |                                  |                            |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1. Wassertank                    | 8. Hauptschlauch           |
| 2. Klappgriff                    | 9. Netzkabel               |
| 3. Anti-kalk-filter              | 10. Retention klappgriff   |
| 4. Sohle mit keramikbeschichtung | 11. Standfuß aus eisen     |
| 5. Pilot temperaturanzeige       | 12. Wasserpumpenanzeige    |
| 6. Dampfknopf                    | 13. Dampfmengenregulierung |
| 7. Temperaturwähler              | 14. Ein / Aus-schalter     |

### ACHTUNG!

Dieses gerät arbeitet mit einer spannung von 230 V, um einen möglichen elektrischen schlag zu vermeiden, versuchen sie nicht, ihn zu öffnen. Dieses gerät hat keinen anteil, der von sich selbst repariert werden können, im falle einer fehlfunktion nicht umgehen, wenden sie sich an ihren autorisierten service Mx Onda.

Nachdem das leben dieses elektrischen geräts erschöpft ist, nicht in den haussmüll.

Legen sie sie in den entsprechenden behälter aus einem recycling-center in ihrer nähe für das recycling später.



Dieses produkt erfüllt die europäische RoHS-richtlinie (2011/65/UE) zur beschränkung der verwendung bestimmter gefährlicher stoffe in elektro- und Elektronikgeräten.



### SEHR WICHTIG



Dieses signal zeigt an, dass der bereich, in dem sie sich befindet, erwirbt hohen temperaturen. Nach der verwendung der bügelmitte nicht berühren diese flächen und abkühlen lassen.

### EINFÜHRUNG

Die dampfbügelzentrum MX ONDA modell **MX-CPV2037C** hat unter anderem die folgenden:

- 2400 W maximaler leistung.
- Wassertank mit einem Fassungsvermögen von 1,5 Litern.
- Sole mit antihaft-keramikbeschichtung mit 20 dampföffnungen.
- Maximale dampfdurchflussmenge: 90 g / min.
- Variable dampfstrom.
- Abnehmbare skala filterpatrone
- Rutschfeste auflagefläche
- Klappgriff, der den transport des bügelzentrums erleichtert
- Interner wärmeschutz

### VOR DEM ANSCHLUSS DES CENTER OF IRON

Bei der verwendung von elektrogeräten empfiehlt es immer eine grundlegende sicherheitsvorkehrungen, um die gefahr von feuer, stromschlag und verletzungen zu reduzieren. Diese maßnahmen umfassen folgendes:

- Lesen sie diese anweisungen und bewahren sie sie zur späteren verwendung sorgfältig.
- Prüfen, ob die spannung ihrer steckdose ist 230 V und wird erdung.
- Wenn sie eine verlängerung verwenden müssen, verwenden sie nur eine erweiterung, die in einem guten zustand ist mit erde und ist geeignet für leistungseinrichtung. Wenn sie zweifel haben, wenden sie sich an einen qualifizierten elektriker.
- Die elektrische sicherheit dieses gerätes ist nur gewährleistet, wenn es zu einer effizienten erde verbunden ist, wie in der geltenden sicherheitsnormen festgelegt. Der hersteller übernimmt keine haftung für schäden, die aus dem mangel an erdung montage zurückzuführen. Wenn sie zweifel haben, wenden sie sich an einen qualifizierten elektriker.
- Zum Schutz vor gefahr von stromschlägen und verletzungen zu schützen, sollten sie das netzkabel, stecker oder das gerät nicht in wasser oder andere flüssigkeiten.
- Nach dem entfernen der verpackung prüfen, dass das gerät nicht beschädigt wird. Im zweifelsfall verwenden sie nicht das gerät; an den technischen support.
- Das verpackungsmaterial (plastikbeutel, etc.) müssen von kindern ferngehalten werden, da sie eine gefahrenquelle darstellen.
- Der hersteller lehnt jegliche haftung für schäden, die durch unsachgemäße, fehlerhafte oder nachlässige benutzung des gerätes entstehen.
- Das bügelzentrum kann ein geräusch von mehr als 70 db erzeugen, wenn der wassertank leer ist.
- Bevor sie das bügeln zentrum nehmen sie den schutz der sohle und wischen sie es mit einem trockenen tuch.

## **SICHERHEITSMASSNAHMEN**

- Dieses gerät kann nicht von kindern oder personen mit oder ohne erfahrung und kenntnisse benutzt werden eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen fähigkeiten, wenn sie entsprechende anweisungen zur verwendung des geräts erhalten haben und von einem erwachsenen oder zuständige person beaufsichtigt werden.
- Verwenden sie die bügelzentrum nur zu dem zweck beabsichtigt war. MX ONDA keine haftung und garantie erlischt bei missbrauch oder nichtbefolgung von anweisungen.
- Stellen sie das gerät oder das netzkabel mit nassen oder feuchten händen oder füßen berühren, und verwenden sie es nicht im badezimmer.
- Verwenden sie nicht in bereichen mit hoher luftfeuchtigkeit, wie zum beispiel ein badezimmer.
- Verwenden sie nicht das bügeln zentrum mit feuchten tüchern.
- Wenn das eisen heiß ist niemals stoffe oder materialien, die ganz einfach brennen.
- Lassen sie das bügeleisen dem wetter ausgesetzt (regen, sonne, frost ...).
- Dieses gerät arbeitet bei hohen temperaturen, die beim gebrauch halten sie die eisen oder das hauptgerät durch isolierende griffe und extreme vorsicht bei der nutzung von dampf (vor allem vertikal).
- Den bereich mail link um verbrennungen zu vermeiden, während des betriebs nicht berühren, von der haupteinheit oder der bügelsohle. seien sie sehr vorsichtig, wenn sie den wassertank.
- Haben sie den wassertank nicht überfüllen und niemals wasser, um entfernter oder ähnliche produkte zu färben.
- Während bügelzentrum angeschlossen ist oder noch heiß ist, haben ihre wachsamkeit nicht vernachlässigen und außerhalb der reichweite von kindern auf. nach gebrauch lassen sie vollständig abkühlen und außerhalb der reichweite von kindern auf.

- Legen sie das bügeln zentrum auf eine stabile, ebene fläche.
- Im betrieb verhindert das kabel oder der schlauch in kontakt mit der bügelsohle aus und nie den schlauch zu biegen.
- Um die bügel zentrum von netzwerk trennen ziehen sie den stecker. Es spielt ziehen sie nicht am kabel.
- Um eine überlastung der stromversorgung zu vermeiden, verwenden sie nicht andere mit hohem strom gerät, während zur gleichen steckdose wie das bügeln zentrum.
- Ziehen sie das bügelzentrum, wenn sie ziehen oder stecken sie den wassertank, fehlt vom ort der bügeln, sogar für einen kurzen moment tritt ein stromausfall oder überspringen eine automatische und vor der selbstreinigung wartung.
- Im falle des scheiterns, anormal, wenn der bügelmitte fallen gelassen wird, der stecker oder andere teile werden als wertgemindert eingestuft, oder das kabel beschädigt ist, schalten sie das gerät aus und versuchen sie nicht, es selbst zu reparieren. Kontaktieren sie unseren kundenservice nächsten MX ONDA.

## **VERWENDUNG DES CENTER OF IRON**

### **Vorbereitung für die Inbetriebnahme**

1. Prüfen, ob die spannung ihrer steckdose ist 230 V und ist mit erdung ausgestattet.
2. Entfernen sie den schutzkarton für den bügelsohle.
3. Abwickeln und richten sie beide voll kabel **9** als schlauch **8**.
4. Legen sie das bügeln zentrum auf einer horizontalen fläche, stabile, ebene und unterstützt hohe temperaturen oder in einem bügelbrett.
5. Die platte wird in den support-bereich der haupteinheit, so dass die ferse des eisens höher hinteranschlag.

## Griff zum transportieren des bügelzentrums

Das bügelzentrum verfügt über einen klappgriff, um den transport zu erleichtern. Um den griff zu entfernen, ziehen sie ihn nach oben (abb. 1), bis sie "klicken" hören, um anzuzeigen, dass er gehalten wird. Wenn sie den griff aufheben möchten, drücken und halten sie die rückhaltetasten **10 (UNLOCK)** auf beiden seiten der haupteinheit, während sie den griff nach vorne von der haupteinheit schieben (abb.2).

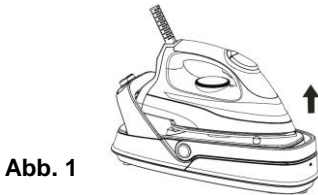


Abb. 1

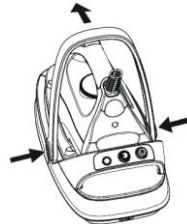


Abb. 2

**Notiz:** Der griff enthält einen sicherheitsschalter, welches die bügelmitte bei angehobenem griff trennt.

## Wassertyp verwendet

Diese bügelzentrum wurde entwickelt, um mit normalem leitungswasser betrieben werden. Die verwendung von wasser durch chemische gehalt als weichmacher, stärke, entzundern usw. Können alle rückstände oder flecken auf der kleidung während der dampfverfahren, insbesondere bei hohen temperaturen. Auch ist es nicht ratsam, destilliertes wasser für die batterien oder auftauen, kondensation usw.

## Den wassertank füllen

1. Entfernen sie den griff, indem sie die rückhaltetasten **10 (UNLOCK)**.
2. Entfernen sie den antikalkfilter **3**, indem sie ihn nach oben ziehen (Abb. 7).
3. Füllen sie den wassertank mit dem dosierbecher, ohne die markierung "**MAX**" zu überschreiten.
4. Setzen sie den antikalkfilter **3** in das loch des wassertanks (Abb.9).
5. Während des bügelns können sie den wassertank so oft wie nötig füllen, ohne auf die abkühlung des bügelzentrums warten zu müssen. Befolgen sie dazu die obigen schritte **1** bis **4**.

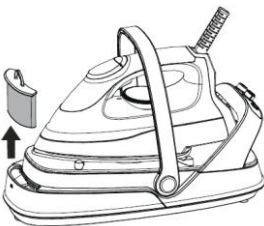


Abb. 7

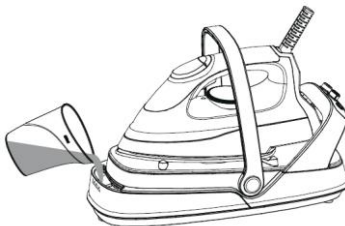


Abb. 8

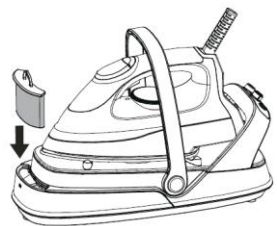


Abb. 9







## Befüllen des tanks

Wenn der wasserstand im behälter 1 erreicht eine nahezu oder völlig leer ist, wird das hauptgerät zunächst mit der herstellung ein geräusch, weil sie luft statt wasser saugen. Nicht weiterhin die arbeit der dampfenden und füllen sie den wasserbehälter, wie im vorherigen abschnitt beschrieben.

## BÜGEL GUIDE

Um eine beschädigung des kleidungsstücks an bord zu vermeiden, lesen sie die folgenden bügelbrett. Prüfen sie die aufkleber auf der kleidung erste und wählen sie dann die entsprechende temperatur. Vor dem bügeln direkt auf das kleidungsstück zunächst versuchen, innerhalb der saum ist.



Indikator	SYNTHETIC	WOOL / SILK	COTTON	MAX
Temperatur	Niedrige temperatur	Durchschnitts temperatur	Hohe temperatur	Maximale Temperatur
Internationales symbol	●	● ●	● ● ●	
Art des gewebes	Synthetik, nylon, acryl, acetat	Wolle, polyester, seide	Baumwolle, rayon, faden, leinen	Baumwolle, rayon, faden, leinen
Bügelanweisunger	Trockenbügeln, auf der rückseite des kleidungsstücks	Benutze ein tuch und bügele die rückseite des kleidungsstücks	Bügeln, solange das kleidungsstück noch nass ist	Bügeln, solange das kleidungsstück noch nass ist
Verwendung von dampf	NEIN	 NIEDRIGES dampfniveau	 MITTELHOHES dampfniveau	 HOCH dampfniveau

Bevor wir empfehlen bügeln sortieren sie die elemente nach art der (synthetischen, seide, wolle, baumwolle, leinen, etc.). Gewebe und somit die richtige temperatur, um jeden von ihnen zu wählen.

Es ist durchaus üblich, dass die etiketten einbeziehung kleidungsstücke mit dem internationalen symbol bügeltemperatur.

Wir empfehlen ihnen, ihre bügel sitzung starten mit diesen kleidungsstücke, deren gewebe erfordern niedrigere temperatur (nylon, acryl, kunststoff, etc.) Und endend mit der widerstandsfähigsten (leinen, denim, etc.). So sparen sie zeit und energie zu sparen. Bitte beachten sie, dass ihre eisen benötigt weniger zeit, um sich aufzuwärmen, um abzukühlen.

### Notiz:

Wenn das kleidungsstück vorstand besteht aus einer mischung von zwei oder mehreren gewebe (60% polyester und 40% baumwolle) bestehen, müssen sie die temperatur, die zu der sehne entspricht wählen, zum beispiel müssen sie die auswahl durchschnittstemperatur ●● **WOOL SILK**.

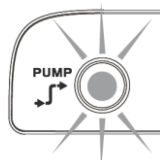
Wenn sie das material, das eisen das kleidungsstück, zunächst an einer unauffälligen stelle zu testen, um die richtige bügeltemperatur zu erhalten hergestellt wird wissen.

## SYSTEMSTEUERUNG

Die betriebsanzeige der wasserpumpe, der dampfmengenregler und der allgemeine ein- / ausschalter befinden sich auf dem bedienfeld.

### Betriebsanzeige der wasserpumpe

Durch Drücken der Dampftaste **6** leuchtet diese Anzeige auf und die Wasserpumpe beginnt zu arbeiten, wobei Dampf durch die Löcher in der Bügeleisensole austritt.





**Notiz:** wenn sich der temperaturwähler in der niedrigtemperaturposition ● **SYNTETIC** befindet, funktioniert die anzeige für die wasserpumpe nicht, da die temperatur nicht hoch genug ist, um dampf zu erzeugen.



### Dampfmengenregulierung

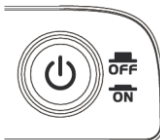
Nur wenn sich der temperaturwähler in der position der durchschnittstemperatur ●● **WOOL SILK**, der hochtemperatur ●●● **COTTON** oder der maximaltemperatur **MAX** befindet, können sie dampf erhalten und die durchflussmenge nach ihren wünschen regeln.



Drehen sie den regler im uhrzeigersinn auf die position , um den dampfstrom zu erhöhen, oder drehen sie ihn gegen den uhrzeigersinn auf die position , um den dampfstrom zu verringern oder aufzuheben.


### Allgemein ein- und ausschalten

Drücken sie diese taste kurz, um die bügelmitte ein- oder auszuschalten, wenn sie die taste drücken (  ) bleibt die bügelmitte eingeschaltet und wenn die taste nicht gedrückt wird (  ), ist die bügelmitte ausgeschaltet.



**Notiz:** der griff verfügt über einen sicherheitsschalter, der das bügelzentrum bei angehobenem griff unabhängig von der position des allgemeinen ein- / ausschalters schließt.

## BÜGELN MIT DAMPF

- Überprüfen sie, dass der wassertank **1** voll ist, der anti-kalk-filter **3** korrekt in seinem gehäuse sitzt und dass der griff **2** gesammelt ist.
- Stecken sie das bügelzentrum in eine steckdose
- Um das bügeleisen einzuschalten, drücken sie den hauptschalter **14**, der wassertank leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das bügelzentrum eingeschaltet ist.
- Drehen sie den temperaturwähler **7** in die mit “● SYNTHETIC”, “●● WOOL SILK”, “●●● COTTON” oder “MAX 

### Anmerkungen:

- Das bügelzentrum passt den dampfregler automatisch an die gewählte temperatur an, mit der niedrigen temperatur “SYNTHETIC” für synthetische stoffe, acryl usw. Es wird keinen dampfauslass geben.
- Während des bügelvorgangs wird das temperaturanzeigelicht **5** abwechselnd ein- und ausgeschaltet. Dies ist normal und bedeutet, dass der thermostat die temperatur der fußplatte perfekt regelt.
- Niemals den schlauch **8** biegen oder verdrehen, das wasser aus dem wassertank zirkuliert darin.

## Wichtig!

Zu Beginn der Arbeit beim Bügeln oder beim Befüllen des Tanks mit Wasser ist es normal, dass bei Verwendung des Dampfes ein Vibrationsgeräusch in der Haupteinheit zu hören ist. Dieses Geräusch wird durch den Eintritt von Luft in die Pumpe erzeugt und verschwindet innerhalb weniger Sekunden.

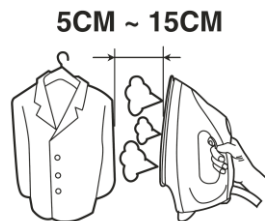
## BÜGELN IM TROCKENEN

- Kontrollieren, dass der Wassertank **1** leer ist, der anti-kalk-filter **3** korrekt in seinem Gehäuse sitzt und dass der Griff **2** aufgefangen ist.
- Stecken Sie das Bügelzentrum in eine Steckdose
- Um das Bügeleisen einzuschalten, drücken Sie den Hauptschalter **14**, der Wassertank leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Bügelzentrum eingeschaltet ist.
- Stellen Sie den Temperaturwähler **7** auf die Position "● SYNTHETIC", "●● WOOL SILK", "●●● COTTON" oder "MAX ☞", je nach Art des zu bügelnden Kleidungsstücks, siehe die Bügelanleitung in diesem Handbuch.
- Die Temperaturanzeigelampe **5** leuchtet auf, bis die Temperatur der Bügeleisensole die gewählte Temperatur erreicht.
- Das Bügelzentrum ist bereit, wenn die Temperaturanzeige **5** zum ersten Mal erlischt.
- Führen Sie das Bügeln durch
- Nach dem Bügeln das Bügelzentrum mit dem Hauptschalter ausschalten und den Temperaturwähler **7** auf die Position "MIN" stellen, dann den Bügel aus der Steckdose ziehen und warten, bis er sich abgekühlt hat vollständig vor dem Bewegen oder Manipulieren.

## VERTIKALDAMPF

Befolgen Sie die für das Dampf bügeln beschriebenen Verfahren.

Stellen Sie das Bügeleisen in senkrechter Position und Entfernung des Kleidungsstücks zwischen 5 und 15 Zentimeter, und drücken Sie die Taste **6** (☞) für den vertikalen Bügeln. Diese Funktion eignet sich besonders zum Glätten Gardinen oder Hängeware auf einem Kleiderbügel.



## Hinweise:

- Um Verletzungen Einsatz äußerster Vorsicht bei dieser Art der Verwendung zu vermeiden.
- Verwenden Sie nicht die Dampf-Funktion kontinuierlich für mehr als 2 Minuten, verwenden Sie die Funktion Dampf in kurzen Zeitabständen.

## SCHUTZEINRICHTUNGEN

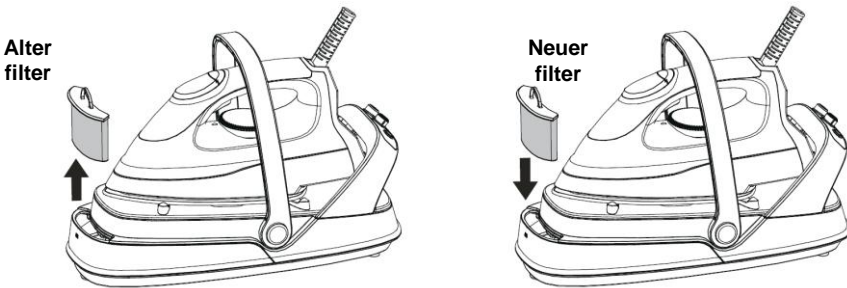
Dieses gerät verfügt über mehrere schutzschaltungen, die automatisch aus der bügelzentrum im falle einer überhitzung der platte oder wasserpumpe.

Wenn bei der arbeit bügel gerät nicht mehr funktioniert, ziehen sie das bügelzentrum der netzsteckdose, warten sie 30 minuten und dann arbeiten die bügelzentrum. Ohne zuerst überprüfen, ob der wassertank voll ist (im fall von dämpfen) und der filter und die wasserbehälter miteinander gekoppelt sind.

## ANTI KALK SYSTEM

Calc kartuschensystem ist so konzipiert, kalkstein an den ärmeln und dem inneren der platte, die während der benutzung des dampfbügeleisens auftreten kann. Die verwendung dieses filters wird die lebensdauer der eisen verlängern und reduzieren den natürlichen prozess der kalkstein. Die länge der skala filters hängt von der art des verwendeten wassers und die verwendung der bügelmitte.

Zum auswechseln der kalkfilter befolgen sie die anweisungen für das füllen des wassertanks.



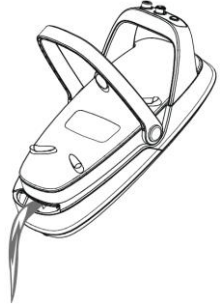
### Notiz:

Wenn sie nicht über eine neue patrone haben, können sie. Sie können weiterhin mit der bügelzentrum, aber es ist zu beachten, dass der kalkstein wird schneller auftreten werden.

## WASSER ENTLEREEN UND DAS EISENZENTRUM AUFBEWAHREN

Wenn sie mit dem bügeln fertig sind, gehen sie wie folgt vor:

1. Schalten sie das bügelzentrum aus, ziehen sie den stecker aus der steckdose und warten sie, bis es vollständig abgekühlt ist.
2. Entfernen sie den anti-kalk-filter **3** und entleeren sie den inhalt des wasserbehälters über einen sumpf.
3. Ersetzen sie den anti-kalk-filter **3** im wassertank und trocknen sie das restliche wasser in der haupteinheit, der rutschfesten unterlage und der sohle des bügeleisens.
4. um das bügelzentrum zu transportieren, verwenden sie den klappgriff **2**, um es zu entnehmen oder zu sammeln, siehe entsprechenden abschnitt.
5. Lagern sie das bügelzentrum an einem trockenen und staubfreien ort.



## REINIGUNG UND PFLEGE

- Die sohle antihaft-keramikbeschichtung erleichtert das bügeln und damit mehr komfort und weniger aufwand.
- Wenn nicht mit dem eisen (pausen), unterstützt das bügeleisen auf den rücken fersbereich oder auf mindestbestellmenge.
- Vermeiden sie kratzer auf der grundplatte; nicht auf knöpfe, reißverschlüsse, nieten oder harten oberflächen bestehen.
- Sollten niemals scheuermittel für die reinigung der sohle.
- Kalkrückstände, stärke oder oberflächen mit der sohle verbunden, kann mit einem feuchten oder einem nicht scheuer baumwolle gereinigt werden, wenn die einzige noch warm ist.
- Bei hartnäckigen flecken gibt es spezielle reinigungsprodukte.
- Verwenden sie niemals bei der entkalkung chemikalien, die die bügelsohle mit keramikbeschichtung beschädigen können.
- Das kunststoffgehäuse oberfläche der platte und der haupteinheit kann mit einem feuchten tuch gereinigt werden, verwenden sie keine scheuermittel.
- Nach jedem gebrauch, und wenn die bügelsohle noch warm ist, mit einem weichen tuch zu reinigen und zu trocknen. Reiben sie vorsichtig, um zu vermeiden kratzer auf der sohle.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Das Eisen wird nicht heiß	Bügelzentrum hat keine macht	Schließen sie das gerät an das stromnetz an und schalten sie das bügelzentrum mit dem allgemeinen ein- / ausschalter <b>14</b> ein.
	Die gewählte Temperatur ist sehr niedrig oder minimal	Temperaturwähler drehen <b>7</b> , um die gewünschte temperatur wählen
	Falsch ist, verschiedene betriebs wie in der betriebsanleitung beschrieben	Bitte kontaktieren sie unseren kundenservice <b>MX ONDA</b> nächsten
Beim einschalten zum ersten mal begleitet von einer leichten rauchentwicklung eintritt	Während der verschiedenen herstellungsverfahren einige teile des eisens sind leicht eingefettet	Das ist normal und verschwindet bald nach verwendung
Das zentrum produziert dampfbügeln	Die skala filter nicht im wassertank platziert	Geben Sie den Kalkfilter.
	Der wassertank ist leer oder falsch eingelegt	Füllen sie den wassertank oder prüfen sie, ob es richtig angeschlossen ist
	Die gewählte temperatur niedrig ist, temperaturwähler position <b>“ ● SYNTHETIC ”</b>	Wählen sie eine höhere temperatur finden sie in der bügel
Die auslässe für dampf Eisen aus wassertropfen	Die gewählte temperatur ist für die art des gewebes geeignet und die sohlenplatte etwas abgekühlt	Wählen sie die entsprechende temperatur nach der tabelle bügelhandbuch
	Die bügelsohle nicht richtige betriebstemperatur erreicht	Warten sie, bis die temperaturkontrolllampe erlischt
Die temperaturanzeige nicht unabhängig sichts der position des temperaturwähler	Er hat schutzeinrichtung durchgeführt, überhitzung oder Wegen des ausfalls.	Ziehen sie das bügeln zentrum, 30 minuten warten und dann stecken. Wenn das problem weiterhin besteht, lesen sie qualifizierte dienstleister <b>mx onda</b>

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung	220-240 V ~ 50/60 Hz.
Energieverbrauch	2000-2400 W
Tankinhalt	1,5 L
Dampfdurchfluss	90 gr./min
Temperaturregelung	Mechanisch
Kabellänge	1,7 m
Schlauchlänge	1,65 – 1,75 m
Größe	380 x 177 x 230 mm (l, b, hoch)
Gesamtgewicht	3,3 Kg

Spezifikationen können ohne vorherige ankündigung geändert werden.

Dieses produkt entspricht den europäischen richtlinien 2004/95/EC (EMC) über die Elektromagnetische Verträglichkeit und 2006/95/EC (LVD) sicherheitskleinspannung.

“MX, MX ONDA” und die entsprechenden logos sind marken der MX ONDA, S.A.

**MX ONDA, S.A.**  
**Isla de Java, 37**  
**28034 – MADRID (SPANIEN)**

Telefon Informationen und Service: **+34 902 551 501**

E-MAIL: [mxsat@mxonda.es](mailto:mxsat@mxonda.es)  
<http://www.mxonda.es>



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manual de instruções  
Benutzerhandbuch  
Manuel utilisateur  
Manuale di istruzioni

